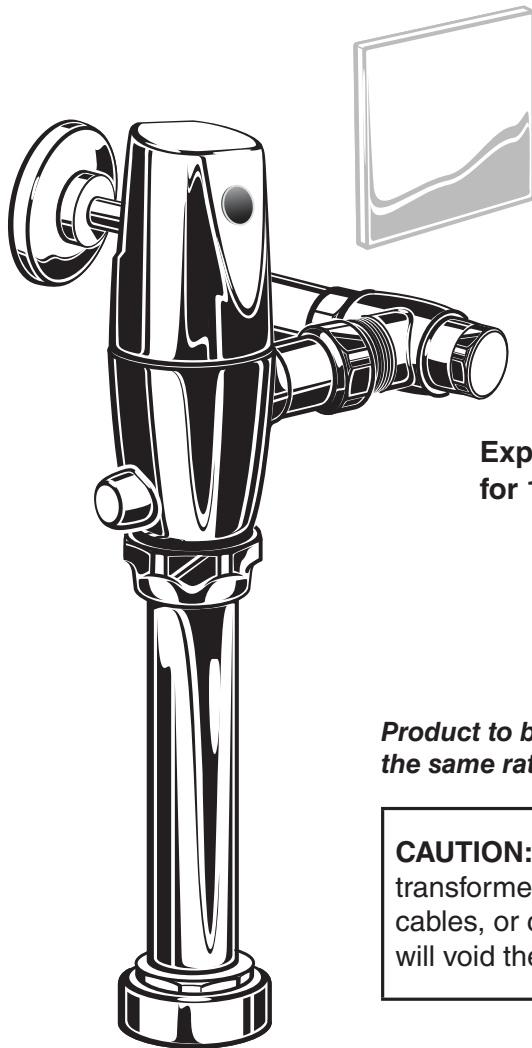


# Installation Instructions

## Ultima™ Selectronic® Battery Powered Toilet Flush Valve, Piston-Type

### MODEL NUMBERS

606B.111 606B.121 606B.161 606B.721 606B.761



**COVER PLATE**  
(Required for Front Installation Only)

**Exposed Flush Valve**  
for 1-1/2" Top Spud Bowls

*Product to be used with WaterSense Certified Fixture with the same rated flush volume.*

**CAUTION:** Use only American Standard supplied transformers and cable sets. Using non-AS supplied cables, or cutting, splicing or modifying any components will void the warranty.

Certified to comply with ASME A112.19.2  
© 2022 AS America, Inc.



M965644

# American Standard

**NOTE TO INSTALLER: Please give this manual to the customer after installation.**

To learn more about American Standard Selectronic® Products visit our website at: [www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com) or e-mail us at: [CRTTEAM@americanstandard.com](mailto:CRTTEAM@americanstandard.com)

**For Parts, Service, Warranty or other Assistance,**  
please call (844) CRT-TEAM / (844) 278-8326 (In Canada: 1-800-387-0369)  
(In Toronto Area only: 1-905-306-1093)

American Standard  
**CRT**  
Certified Response Technician

Thank you for selecting American-Standard...the benchmark of fine quality for over 100 years. To ensure that your installation proceeds smoothly--please read these instructions carefully before you begin.

## UNPACKING

**All American Standard Products Are Water Tested At Our Factory. Some Residual Water May Remain In The Valve During Shipping.**

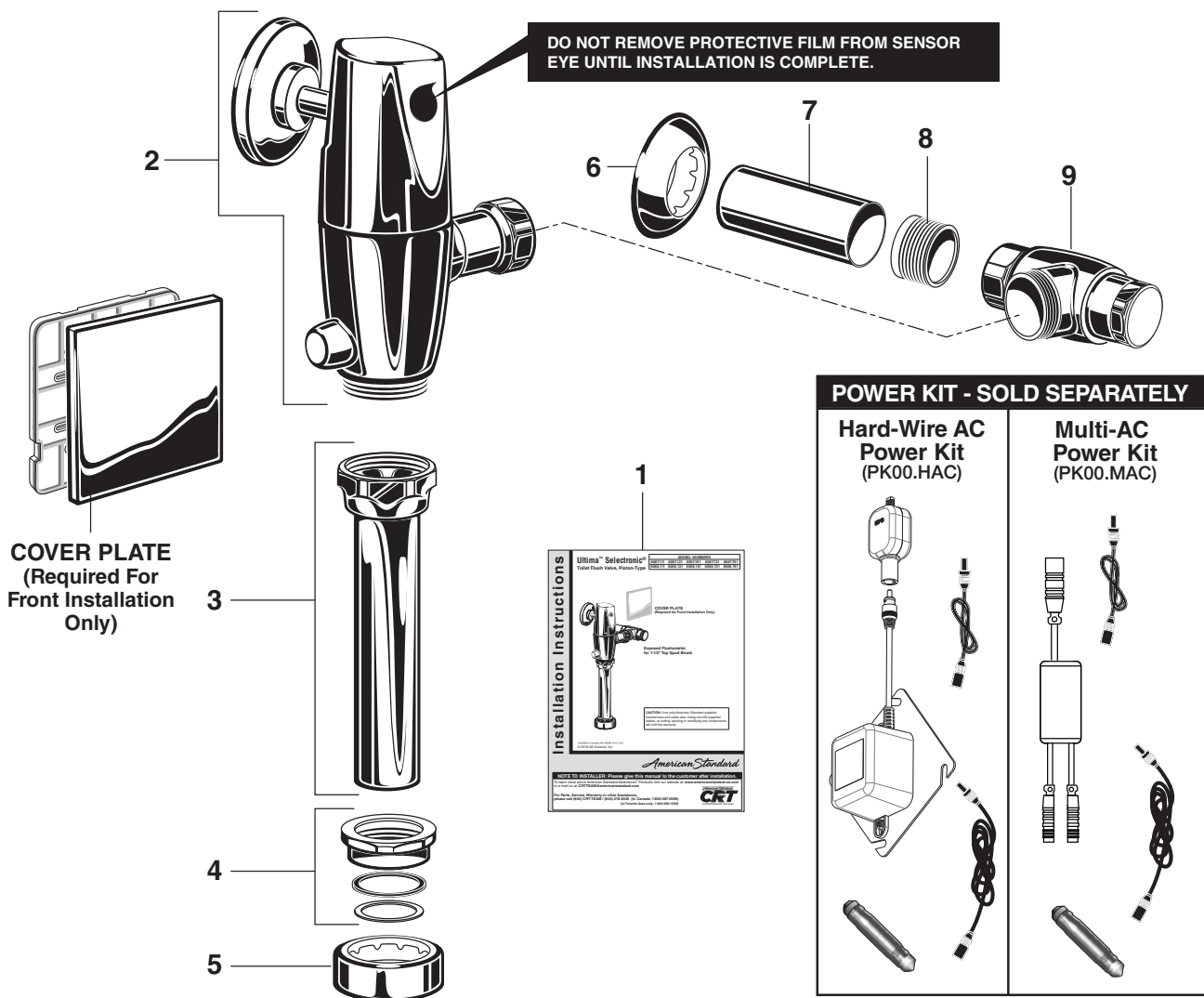
Remove the Flush Valve items from the carton. The illustration below shows all items after they have been removed from the carton. Some items may be packaged partially assembled to other items.

- |                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| 1. Installation Instructions     | 8. Sweat Adapter |
| 2. Flush Valve Body Assembly     | 9. Stop Valve    |
| 3. Vacuum Breaker Tube           |                  |
| 4. Spud Coupling Nut and Washers |                  |
| 5. Spud Flange                   |                  |
| 6. Wall Escutcheon               |                  |
| 7. Cover Tube                    |                  |

## CARE INSTRUCTIONS:

**DO: CLEAN THE PRODUCT WITH CLEAR WATER, DRY WITH A SOFT COTTON FLANNEL CLOTH.**

**DO NOT: DO NOT CLEAN THE PRODUCT WITH SOAPS, ACID, POLISH, ABRASIVES, HARSH CLEANERS, OR A CLOTH WITH A COARSE SURFACE.**



# Roughing-in Dimensions *(Front Installation Shown)*

## Right or Left Hand Installation

See (Section 5) for converting Flush Valve to Left Hand Installation.

## GENERAL DESCRIPTION:

**SELECTRONIC® PROXIMITY TOILET  
FLUSH VALVE for 1-1/2" Top Spud Fixtures**

**CAUTION:** Use only American Standard supplied transformers and cable sets. Using non-AS supplied cables, or cutting, splicing or modifying any components will void the warranty.

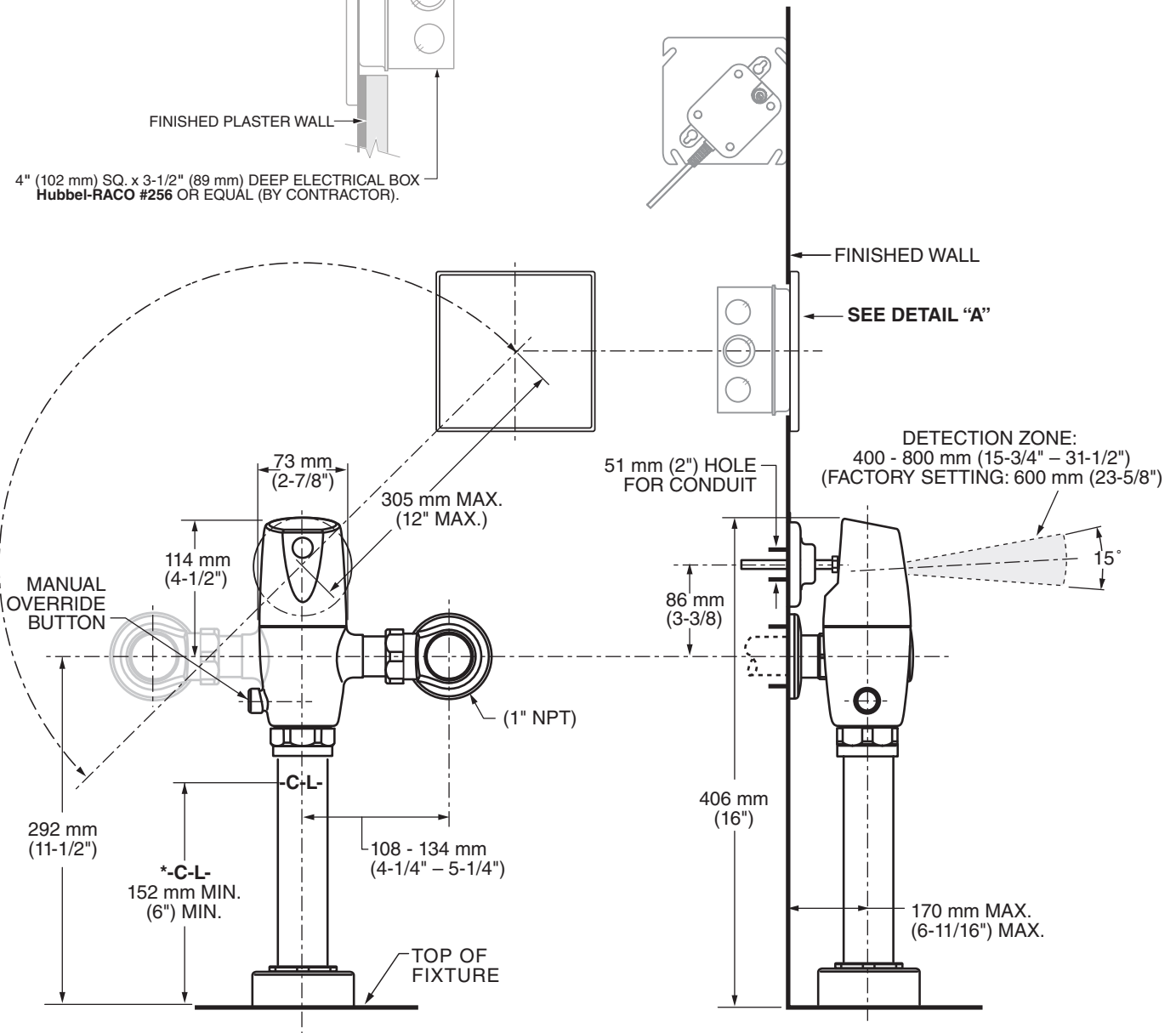
4" (102 mm) SQ. BOX DEVICE COVER (PLASTER RING).  
3/4" (19 mm) HIGH **Hubbel-RACO #779** OR EQUAL  
(BY CONTRACTOR).

*NOTE: INSTALL PLASTER RING SO THAT SCREW HOLES ARE ON THE LEFT AND RIGHT SIDE OF BOX.*

FINISHED TILE WALL  
**DETAIL "A"**

FINISHED PLASTER WALL

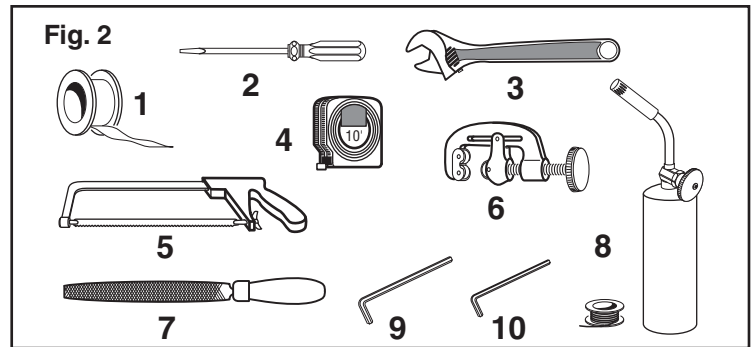
4" (102 mm) SQ. x 3-1/2" (89 mm) DEEP ELECTRICAL BOX  
**Hubbel-RACO #256** OR EQUAL (BY CONTRACTOR).



\*Note: The Critical Line (-C-L-) on Vacuum Breaker must typically be 6" (152mm) above fixture. Consult Codes for details.

## RECOMMENDED TOOLS; Fig. 2.

1. Teflon Tape
2. Flat Blade Screwdriver
3. Adjustable Wrench
4. Tape Measure
5. Hacksaw
6. Tubing Cutter
7. File
8. For Sweat Connection; Solder and Torch
9. 2.5 mm Hex Wrench
10. 1.5 mm Hex Wrench



## PRIOR TO INSTALLATION

**Note:** Prior to installing the Selectronic™ Flush Valve the following items must be installed.

1. Toilet
2. Drain line
3. Water supply line

### IMPORTANT:

- All plumbing and electrical wiring should be installed in accordance with applicable codes and regulations.
- The use of water hammer arrestors is strongly recommended for commercial applications. All piping behind the walls should be properly secured and fastened.
- Water supply lines must be sized to provide an adequate volume of water for each fixture.

- Flush all water lines prior to operation. Dirt and debris can cause flush valve to run continuously.
- With the exception of Stop Valve Inlet, DO NOT use pipe sealant or plumbing grease on any valve component or coupling!
- Protect the chrome or special finish on the Flushometer. DO NOT USE toothed tools on finished surfaces to install or service these valves. Also see "Care and Cleaning" section of this manual.
- This product contains mechanical and/or electrical components that are subject to normal wear. These components should be checked on a regular basis and replaced as needed to maintain the valve's performance.

# FLUSH VALVE INSTALLATION

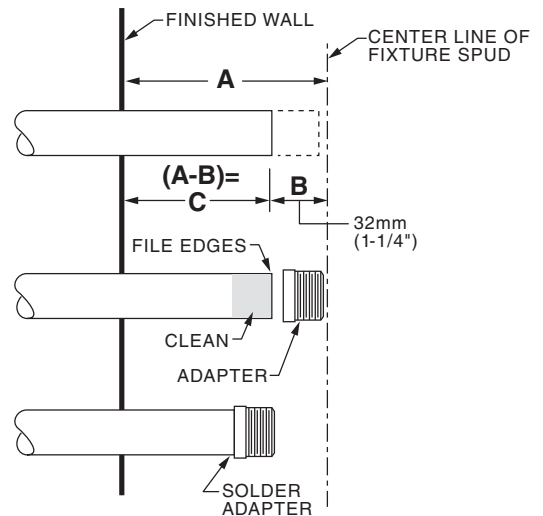
## 1 INSTALL SWEAT ADAPTER; Fig. 3

**CAUTION** Turn water supplies off before beginning

**Note:** Install Optional Sweat Adapter (Supplied) for copper pipe supply line.

1. Measure the distance (A) from the finished wall to the center of the inlet spud on the fixture.
2. Cut the supply pipe 1-1/4" (A-B=C) shorter than the measurement taken in Step 1. File any rough edges off the end of the supply pipe.
3. Clean the end of the supply pipe. Push the threaded Adapter until it is seated against the internal stop. Sweat the Adapter to the pipe.

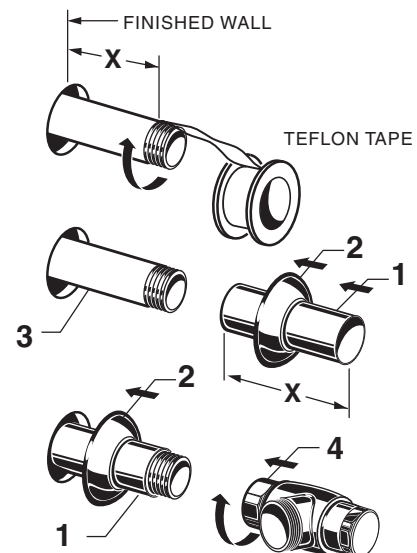
Fig.3



## 2 INSTALL COVER TUBE, WALL ESCUTCHEON and STOP VALVE; Fig. 4

1. Measure from finished wall to first thread of Adapter or threaded supply pipe (dimension "X"). Cut COVER TUBE (1) to length (X). Apply Teflon Tape to the threaded end of the Adapter or supply pipe.
2. Push WALL ESCUTCHEON (2) onto the COVER TUBE (1). Slide both onto the SUPPLY PIPE (3).
3. Push the COVER TUBE (1) in to expose the threads of the supply pipe. With a wrench, thread the STOP VALVE (4) onto the SUPPLY PIPE (3). Align and tighten.
4. Pull COVER TUBE (1) against STOP VALVE (4) and push WALL ESCUTCHEON (2) against finished wall.

Fig. 4

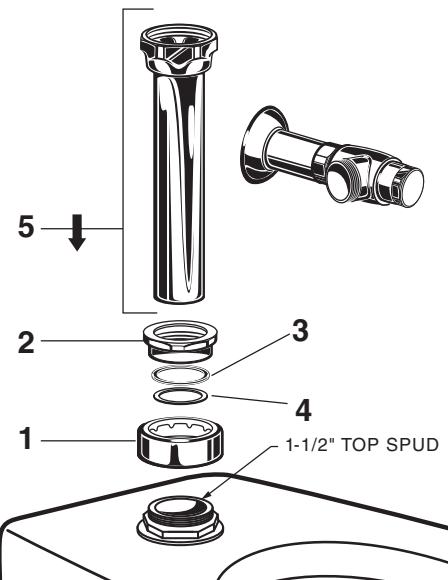


## 3 INSTALL VACUUM BREAKER TUBE; Fig. 5

1. Place the SPUD FLANGE (1) over the spud on the Fixture.
2. Place FRICTION WASHER (3) and SEAL WASHER (4) inside SPUD COUPLING NUT (2) and thread onto Spud. Do not tighten fully.
3. Insert the VACUUM BREAKER TUBE (5) into the SPUD COUPLING NUT (2) and push it down.

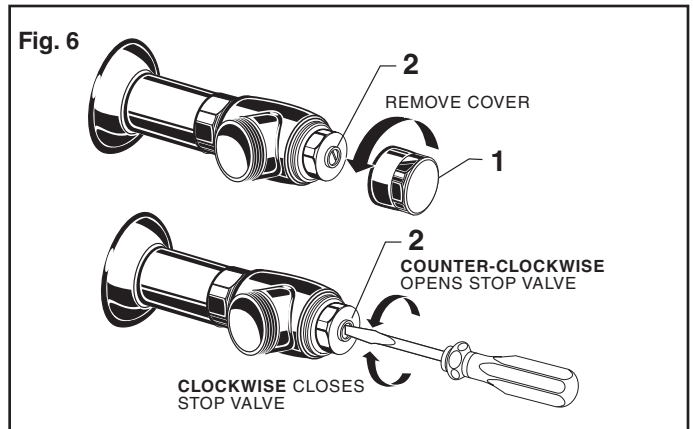
**Note:** If cutting VACUUM BREAKER TUBE (5) to size, note that Critical Line (C/L) on Vacuum Breaker must typically be 6" (152mm) above fixture. Consult Code for details.

Fig. 5



## 4 FLUSH OUT SUPPLY LINES; Fig. 6

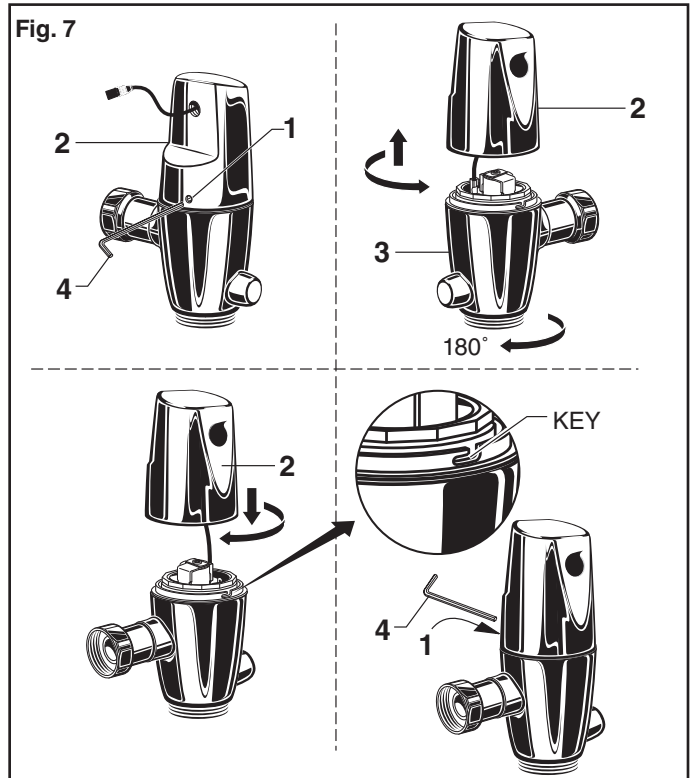
1. Remove STOP VALVE COVER (1) from STOP VALVE (2).
2. Open STOP VALVE (2) with a flat blade screwdriver.
3. Turn on water supply to flush line of any debris or sediment.
4. Close STOP VALVE (2) and replace STOP VALVE COVER (1).



## 5 LEFT OR RIGHT HAND INSTALLATION; Fig. 7

The unit is shipped with the adjustable tailpiece on the right side. If needed, the orientation can be modified by following the steps below.

1. Loosen SET SCREW (1) with 2.5mm Hex Wrench (4) in back of FLUSH VALVE COVER (2).
2. Rotate FLUSH VALVE COVER (2) to the right and lift off.
3. Rotate FLUSH VALVE BODY (3) 180°
4. Replace COVER (2) and rotate until key engages. Tighten SET SCREW (1).



## 6 INSTALL FLUSH VALVE; Fig. 8, 8a

1. Insert ADJUSTABLE TAILPIECE (1) into the STOP VALVE (2). Lubricate the O-RING (3) with water if necessary. Lightly tighten COUPLING NUT (4). Fig. 8.

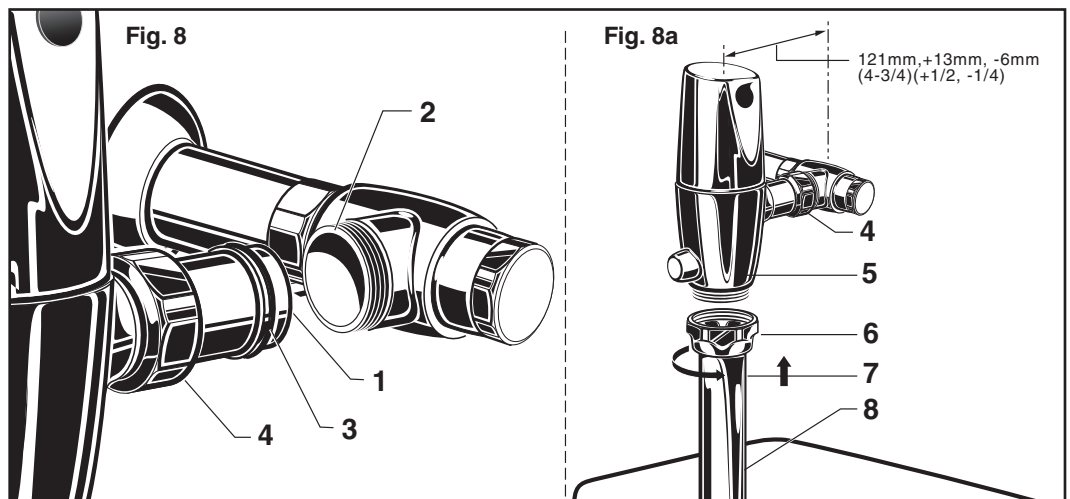
**Important: Do not use lubricants (other than water) or any type of thread sealing paste or tape.**

2. Align the FLUSH VALVE BODY (5) directly above the VACUUM BREAKER TUBE (7) and VACUUM BREAKER COUPLING NUT (6). Fig. 8a.

**Note: There is a +13mm, -6mm (+1/2, -1/4) tolerance for the 121mm (4-3/4) dimension.**

3. Pull the VACUUM BREAKER TUBE (7) up to meet the threaded FLUSH VALVE BODY (5), hand tighten the VACUUM BREAKER COUPLING NUT (6). Align all components of the flush valve assembly. Fig. 8a.

4. Lightly tighten the COUPLING NUT (4) connection first, then the VACUUM BREAKER COUPLING NUT (6) and finally the SPUD COUPLING NUT (8). Once aligned correctly, use a wrench to tighten couplings to make water tight connections. Fig. 8a.



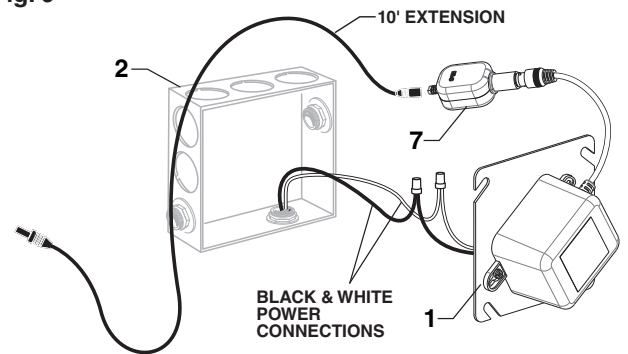
# ELECTRICAL INSTALLATION

## 7 INSTALL POWER SUPPLY AND MAKE ELECTRICAL CONNECTIONS; Fig. 9 (remote and front installation)

**CAUTION** Ensure that the line power to bathroom is OFF prior to making connections.

1. Connect Black and White power connections to AC TRANSFORMER (1). Mount AC TRANSFORMER (1) onto ELECTRICAL BOX (2).
2. Connect the 10' EXTENSION CABLE (sold separately) to the CONVERTER (7).

Fig. 9



**NOTE:** AC Transformer must be installed on the outside of the Electrical Box.

## 8 INSTALL ELECTRICAL BOX (BY OTHERS); Fig. 10

### FRONT INSTALLATION (with optional cover plate)

**Note:** The ELECTRICAL BOX (1) can be installed in any location along the marked arc.

Cut a 105 x 105 mm (4-1/8" x 4-1/8") opening in finished wall for ELECTRICAL BOX (1) (by others) and follow installation template provided in box. See Fig. 10.

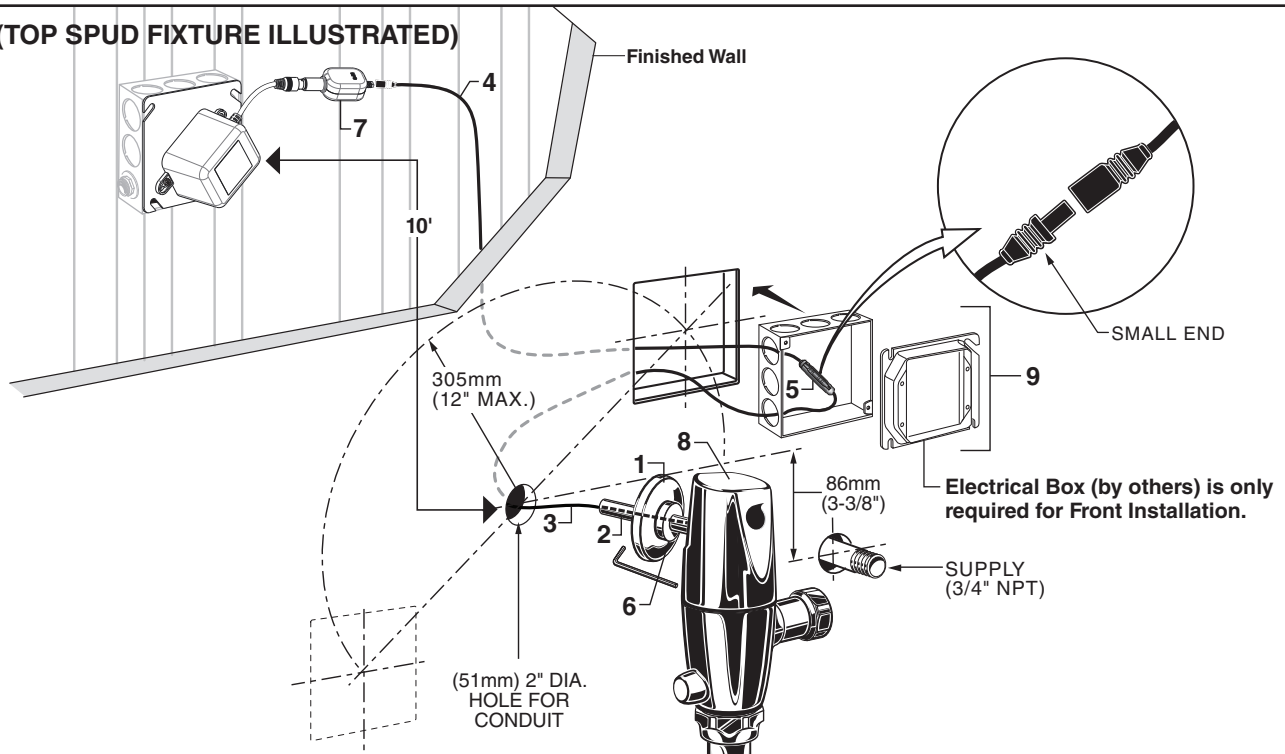
### REMOTE INSTALLATION FOR POWER SUPPLY

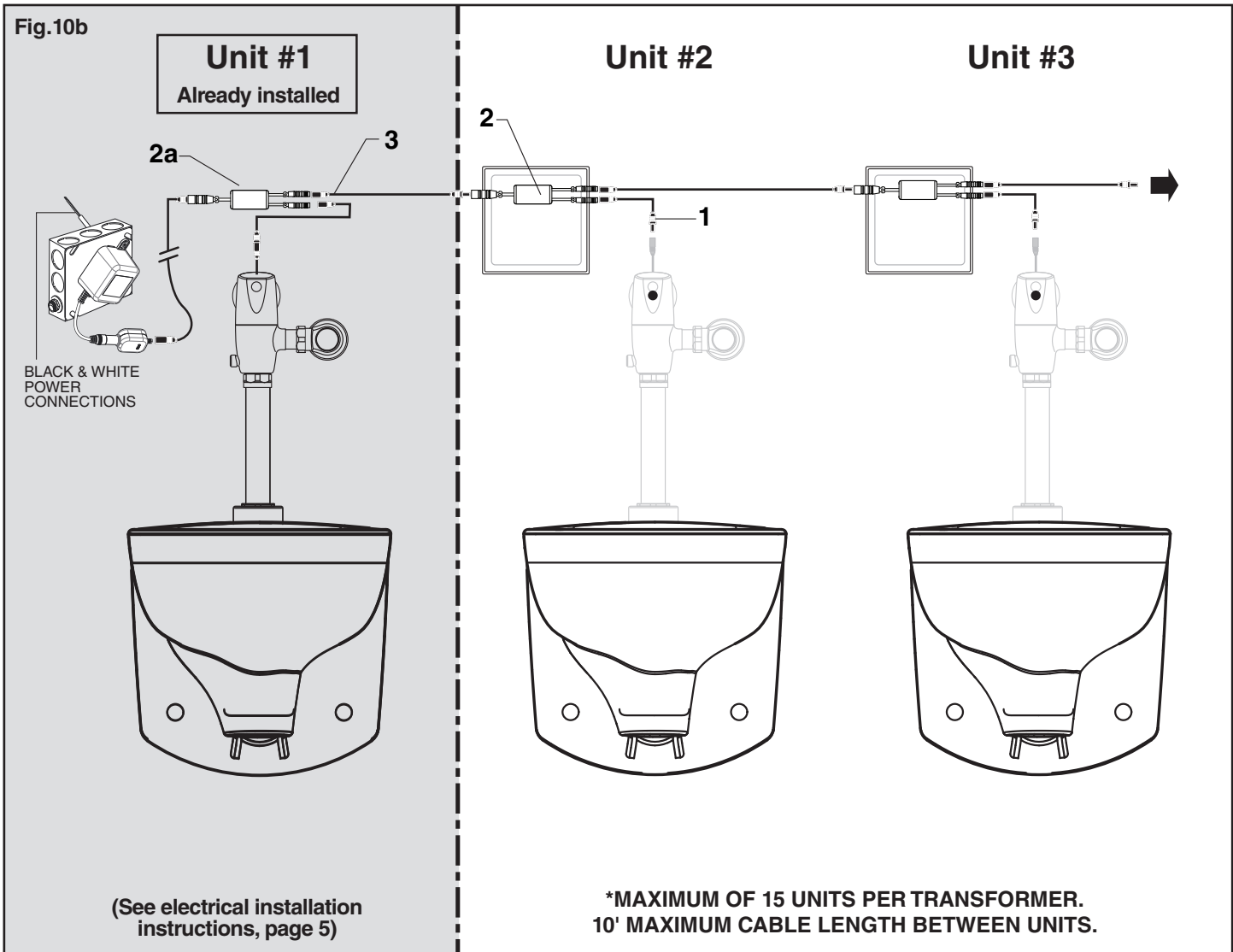
Mount a 4" x 4" x 2-1/2" (102 x 102 x 64 mm), ELECTRICAL BOX (1) (by others) within 10' from the installed flush valve. See Fig. 10.

## 8a INSTALL CONDUIT, ESCUTCHEON AND SENSOR CABLE; Fig. 10

1. Drill a 2" diameter hole (shown in Fig. 10) in the finished wall for the CONDUIT (2).
2. Pull 27" EXTENSION CABLE (3) through CONDUIT (2).
3. Slide ESCUTCHEON (1) onto CONDUIT (2).
4. For front installation, connect the 10' EXTENSION CABLE (4) to the 27" EXTENSION CABLE (3). Secure this connection with the CONNECTOR LOCKING DEVICE (5) and place inside electrical box.
5. Slide ESCUTCHEON (1) tight against finished wall and secure by tightening SET SCREW (6).

Fig.10 (TOP SPUD FIXTURE ILLUSTRATED)





## 8b MULTI-AC VERSION (DAISY-CHAIN); Fig. 10b.

**CAUTION** Ensure that the line power to bathroom is OFF prior to making connections.

**Important:** All cover plates must be removed before beginning to make daisy-chain connections.

**Note:** For Unit #1 electrical instructions, refer to section #7 & #8a (page 5).

For subsequent Units, refer to section #7 (page 5), as well as instructions below..

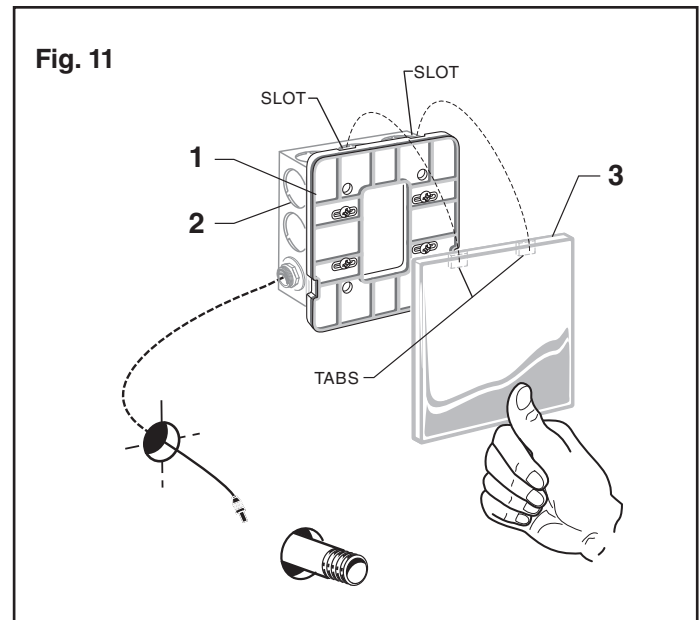
1. Connect one end of the 27" EXTENSION CABLE (1) to one of the two available terminals on the one end of the Y-ADAPTER (2).
2. Take the 10' EXTENSION (3) and connect one end to the single terminal of Y-ADAPTER (2), and the other end to available terminal of the previous unit's Y-ADAPTER (2a).
3. Repeat process for each subsequent unit.
4. Place Y-ADAPTERS (2) into respective electrical box.
5. Reconnect the first unit's Y-ADAPTER (2a) to power supply once all daisy-chain unit connections have been made.

**CAUTION:** Use only American Standard supplied transformers and cable sets. Using non-AS supplied cables, or cutting, splicing or modifying any components will void the warranty.



## 9 COVER PLATE FRAME AND COVER PLATE INSTALLATION (front installation); Fig. 11

1. After power supply is remotely installed and wire connections are completed, install the COVER PLATE FRAME (1) onto the ELECTRICAL BOX (2).
2. Install the two tabs on the back side of the COVER PLATE (3) into the two Slots located on the top edge of the COVER PLATE FRAME (1). Push on bottom until it snaps into place.



**CAUTION:** Use only American Standard supplied transformers and cable sets. Using non-AS supplied cables, or cutting, splicing or modifying any components will void the warranty.

## MAINTENANCE

### A ADJUST STOP VALVE; Fig. 12

**IMPORTANT:** To avoid overflowing, the STOP VALVE (3) must never be opened to the point where the flow from the valve exceeds the draining ability of the fixture.

1. After installation is complete, peel off the PROTECTIVE FILM (1) from the sensor. Standing to one side, block the sensor with your hand for 10 seconds.

**Remove your hand and listen for audible “click” from within the valve.**

2. Remove STOP VALVE COVER (2) from STOP VALVE (3). Turn on water supply 1/4 turn to 1/2 turn (CCW) and test for leaks.

**Note:** Unit may flush for approximately 5 to 10 sec. when water is first turned on. If flow persists, turn water off and repeat step #1 above.

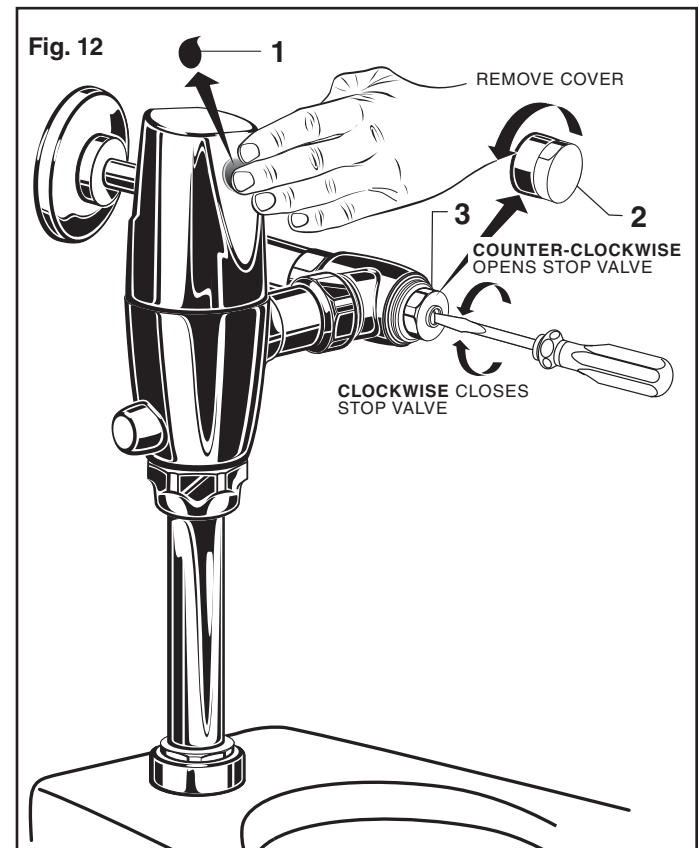
3. Actuate the FLUSH VALVE:
  - A) Cover sensor with hand for 10 seconds.

**NOTE:** Stand outside of sensor detection area.

- B) Remove hand from sensor detection area; unit will flush in approximately 3 seconds.

4. Adjust STOP VALVE (3) after each flush until the stated flush volume is achieved, no splashing occurs and the fixture is properly cleansed.

5. When adjustment is complete, replace STOP VALVE COVER (2) and tighten to ensure vandal-resistance.



## **B** SET DETECTION RANGE (if Required); Fig. 13 & 14

**Note:** *The detection distance is preset and ideal for most installations. Should an adjustment be required, follow the steps below.*

1. To remove the COVER PLATE (1), insert WIRE KEY (2) (supplied) into the two holes located at the bottom of the COVER PLATE (1). Push the WIRE KEY (2) up until it releases the bottom clips. Pull the bottom edge away and lift the COVER PLATE (1) off. **Fig. 13.**
2. Remove the connections from the CONNECTOR LOCKING DEVICE (5). Disconnect the 27" EXTENSION CABLE (3) from the 10' EXTENSION CABLE (4), and reconnect.

**Note:** *You have 5 seconds to begin entering the program code after power connection is made.*

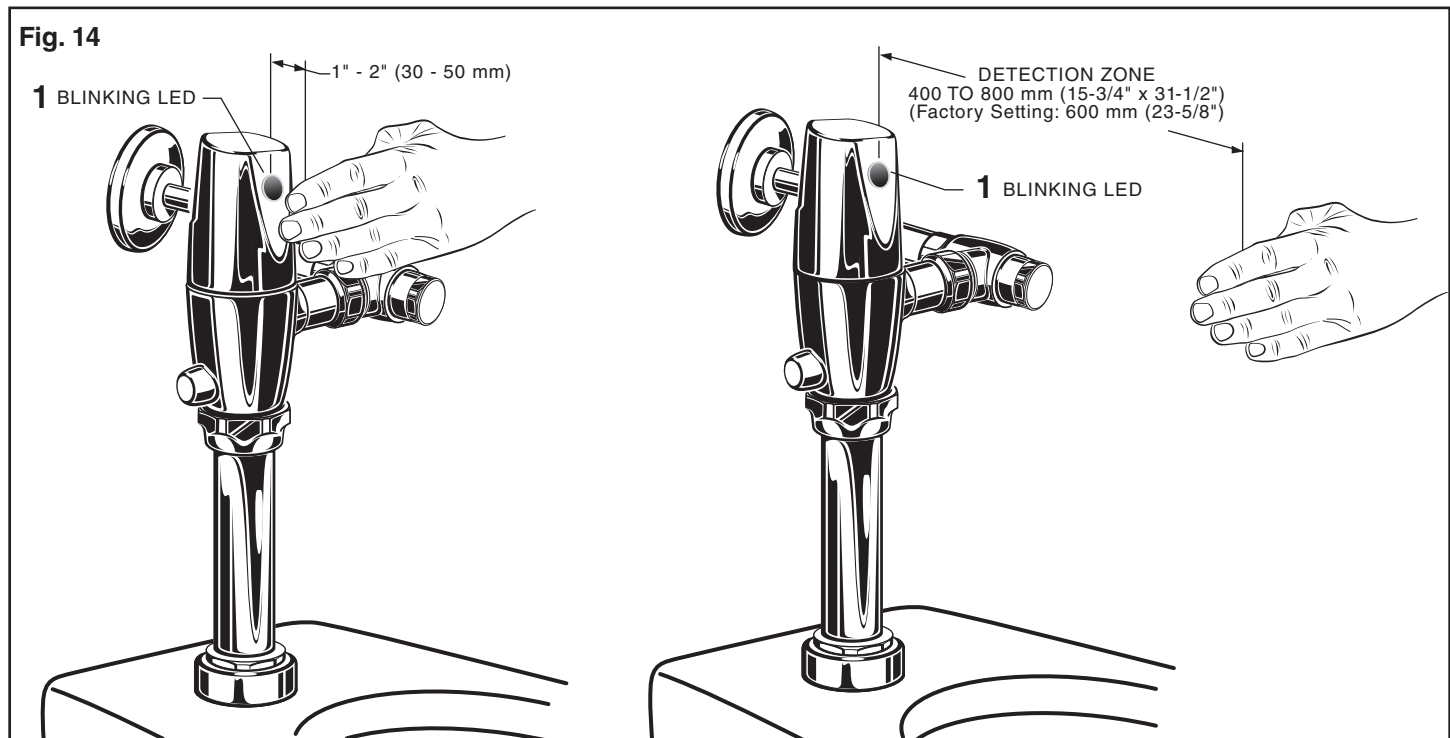
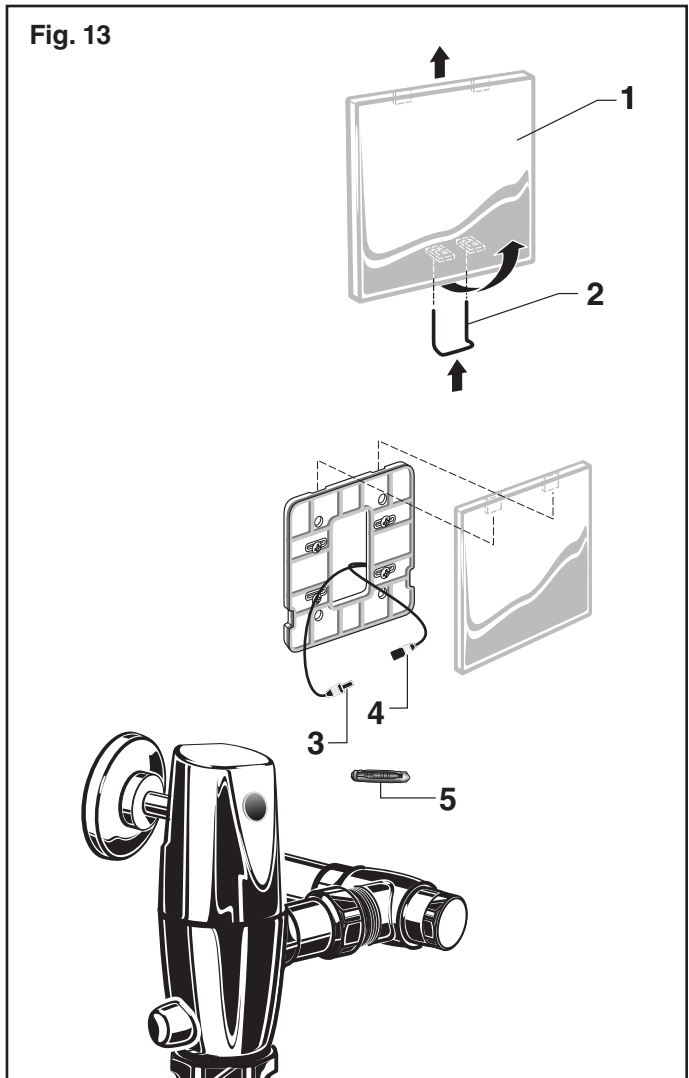
3. While the SENSOR CONTROL LED (1) is blinking slowly, place your hand 1 to 2 in. (30-50 mm.) in front of the sensor. **Fig. 14.**
4. When the LED (1) stops blinking and stays "ON", move your hand to the desired position from sensor and hold in place until the LED (1) begins to blink again.

**Note:** *Detection Zone is 400 - 800 mm (15-3/4"x 31-1/2"). (Factory Setting: 400 mm (15-3/4"))*

5. Once the SENSOR CONTROL LED (1) begins to blink again, remove your hand from the detection zone. When the flashing stops, the detection distance is set.
6. Actuate the FLUSH VALVE:
  - A) Cover sensor with hand for 10 seconds.

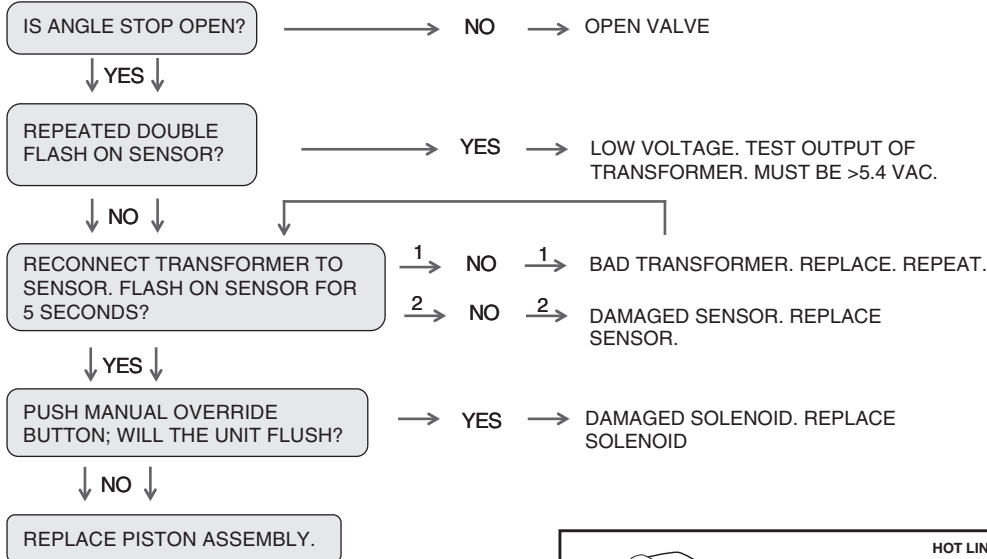
**NOTE: Stand outside of sensor detection area.**

  - B) Remove hand from detection area; unit will flush in approximately 3 seconds.



# TROUBLESHOOTING FLOW CHARTS

## UNIT DOES NOT FUNCTION

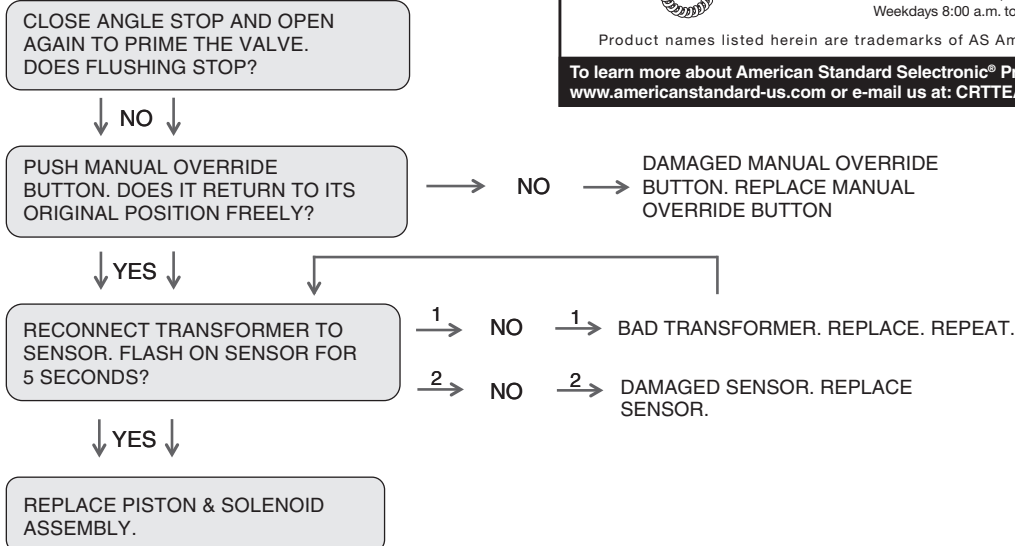



**HOT LINE FOR HELP**  
For toll-free information and answers to your questions, call:  
(844) CRT-TEAM / (844) 278-8326  
Mon.– Fri. 8:00 a.m. to 8:00 p.m. EST Sat. 10:00 a.m. to 4:00 p.m. EST  
IN MEXICO 01-800-839-1200  
IN CANADA 1-800-387-0369 (TORONTO 1-905-306-1093)  
Weekdays 8:00 a.m. to 7:00 p.m. EST

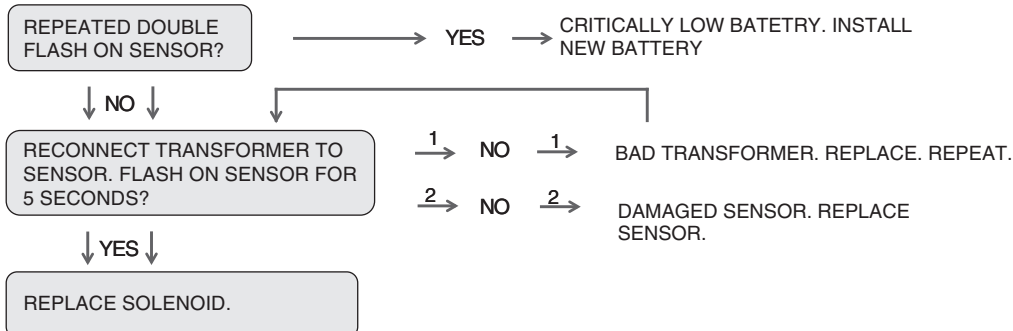
Product names listed herein are trademarks of AS America, Inc. ©2022

To learn more about American Standard Selectronic® Products visit our website at:  
[www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com) or e-mail us at: [CRTTEAM@lixiamerica.com](mailto:CRTTEAM@lixiamerica.com)

## UNIT IS CONTINUOUSLY FLUSHING



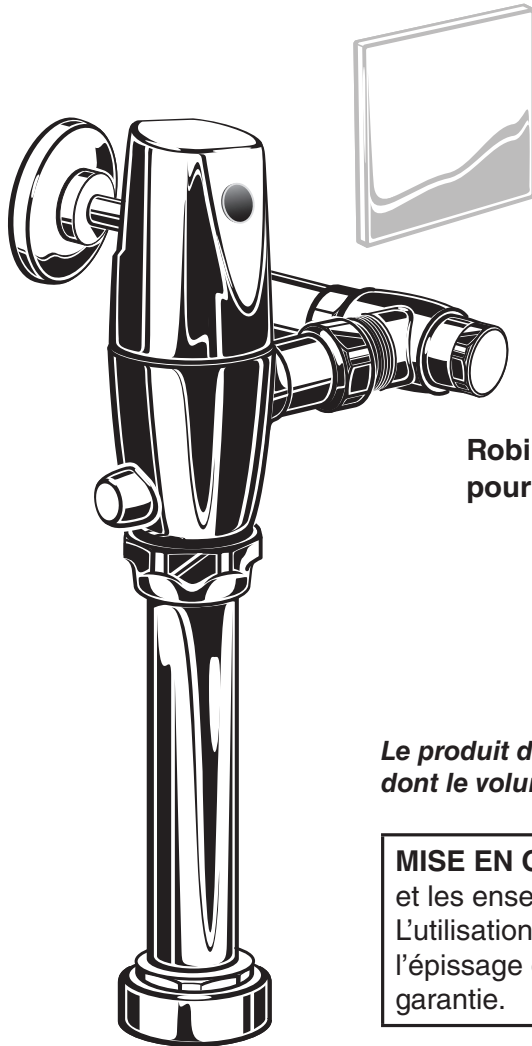
## UNIT WILL ONLY FLUSH MANUALLY



## Ultima,<sup>MC</sup> Selectronic<sup>MD</sup> à pile

Robinet de chasse de toilette, à piston

NUMÉROS DE MODÈLE		
606B.111	606B.121	606B.161
606B.721	606B.761	



**PLAQUE DE REVÊTEMENT**  
(nécessaire pour les installations  
frontales seulement)

**Robinet de chasse apparent**  
pour cuvettes avec raccord de 1-1/2 po sur le dessus

*Le produit doit être utilisé avec un appareil certifié WaterSense dont le volume de chasse nominal est le même.*

**MISE EN GARDE :** Utilisez uniquement les transformateurs et les ensembles de câbles fournis par American Standard. L'utilisation de câbles non fournis par AS, ou la coupe, l'épissage ou la modification de tout composant annulera la garantie.

Certifié conforme aux exigences ASME A112.19.2.  
© 2022 AS America, Inc.



*American Standard*

**REMARQUE À L'INTENTION DE L'INSTALLATEUR :** Veuillez donner ce manuel au client après l'installation.

Pour en savoir plus sur les produits Selectronic<sup>®</sup> d'American Standard, visitez notre site Web au :

[www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com)

ou envoyez-nous un courriel à l'adresse suivante: [CRTTEAM@lixilamericas.com](mailto:CRTTEAM@lixilamericas.com)

Pour les pièces, les services d'entretien, la garantie ou toute autre assistance, veuillez communiquer avec nous au 844-CRT-TEAM/844-278-8326 (au Canada : 1-800-387-0369.)

(Dans la région de Toronto uniquement : 1-905-306-1093.)

*American Standard*  
**CRT**  
Certified Response Technician

Merci d'avoir choisi American Standard... la référence en matière de qualité depuis plus de 100 ans. Afin de garantir une installation sans problème, veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer.

## DÉBALLAGE

Tous les robinets American Standard sont éprouvés avec de l'eau dans notre usine. De l'eau résiduelle peut rester dans le robinet pendant le transport.

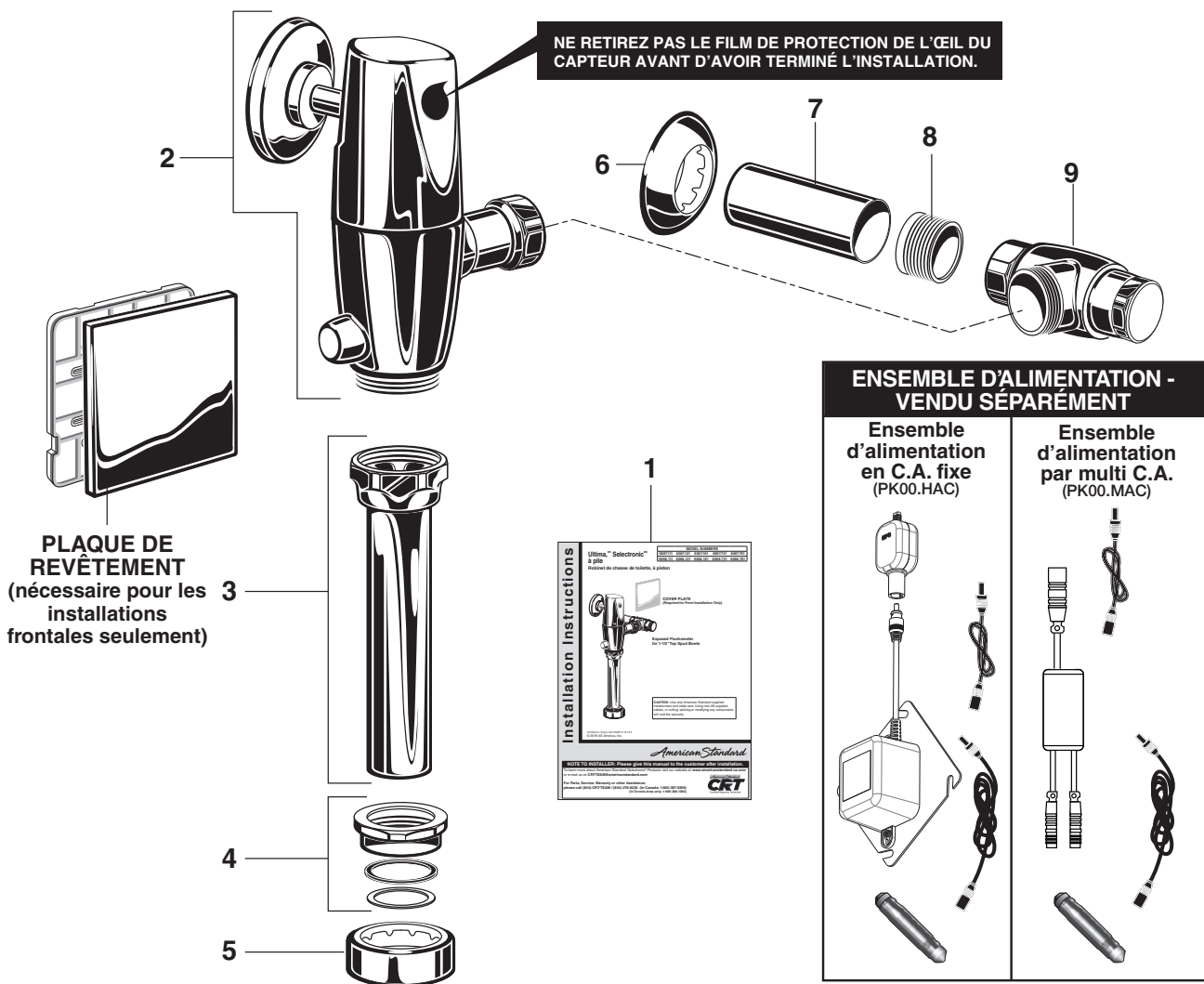
Retirez les éléments de la valve de chasse du carton. L'illustration ci-dessous présente l'ensemble des éléments une fois retirés de la boîte. Certains éléments peuvent être emballés partiellement assemblés à d'autres éléments.

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Consignes d'installation                     | 8. Adaptateur pour soudure à l'étain |
| 2. Assemblage du corps de robinet de chasse     | 9. Vanne d'arrêt                     |
| 3. Tube du reniflard                            |                                      |
| 4. Rondelles et écrou d'accouplement du raccord |                                      |
| 5. Bride du raccord                             |                                      |
| 6. Plaque de finition murale                    |                                      |
| 7. Tube de revêtement                           |                                      |

## INSTRUCTIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN :

**À FAIRE :** RINCER SIMPLEMENT LE PRODUIT À L'EAU CLAIRE JUSQU'À CE QU'IL SOIT PROPRE. LE SÉCHER AVEC UN CHIFFON DOUX EN FLANELLE.

**À ÉVITER :** NE PAS NETTOYER LE PRODUIT À L'AIDE DE SAVONS, D'ACIDE, DE PÂTE À POLIR, DE PRODUITS ABRASIFS, DE PRODUITS NETTOYANTS CORROSIFS OU D'UN CHIFFON À SURFACE RUGUEUSE.



## Dimensions de la plomberie brute

(installation frontale illustrée)

### Installation à droite ou à gauche

Voir la (section 5) pour installer le robinet de chasse à gauche.

REVÊTEMENT DE L'APPAREIL DU BOÎTIER (ANNEAU À PLÂTRE) DE 4 po (102 mm) CARRÉS 3-1/4 po (19 mm) DE HAUTEUR Hubbel-RACO NO 779 OU ÉQUIVALENT (FOURNI PAR L'ENTREPRENEUR).

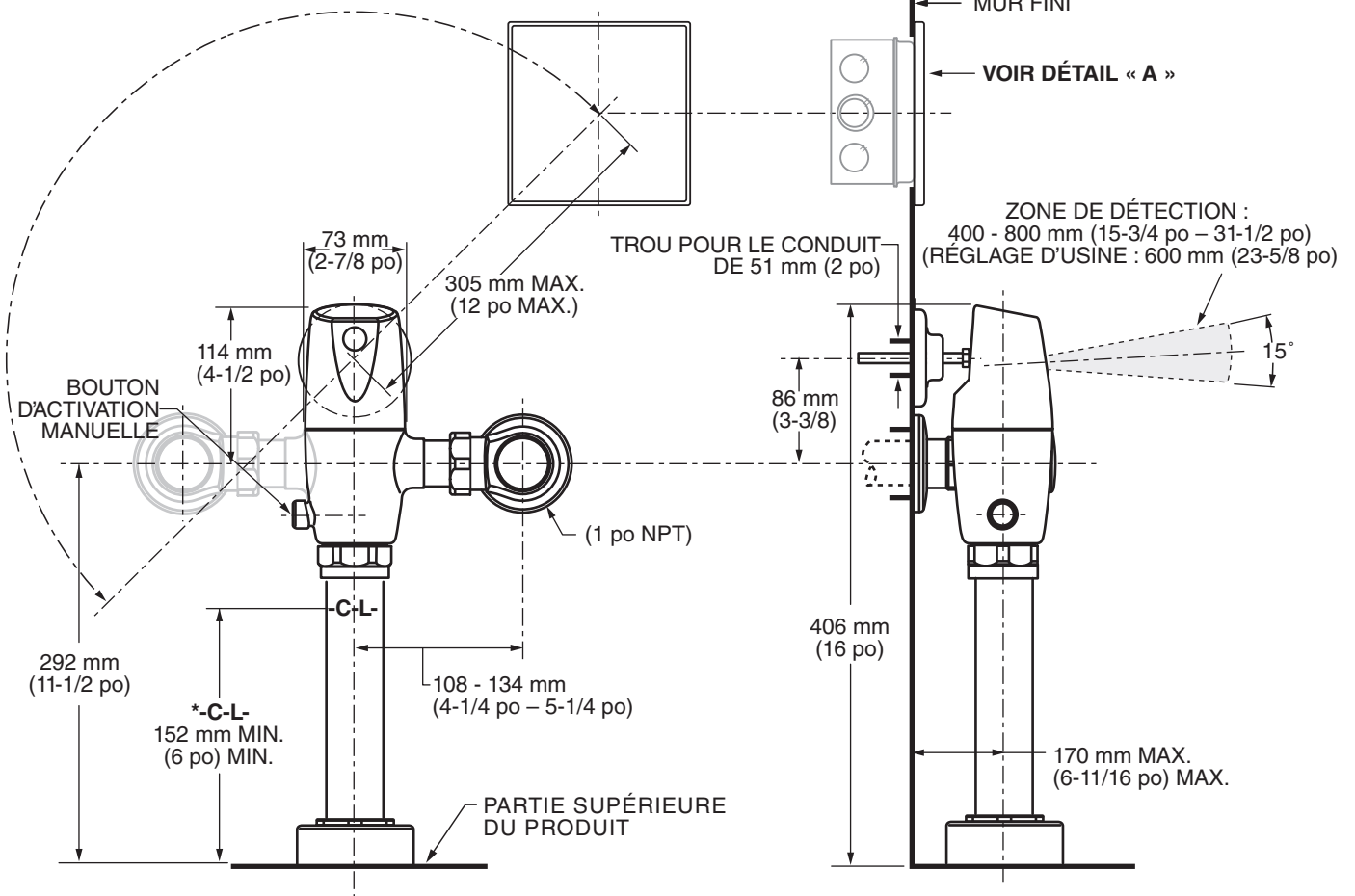
REMARQUE : INSTALLEZ L'ANNEAU À PLÂTRE DE MANIÈRE À CE QUE LES TROUS DES VIS SOIENT SUR LES CÔTÉS GAUCHE ET DROIT DU BOÎTIER.

MUR EN CARRELAGE FINI  
DÉTAIL « A »

MUR EN PLÂTRE FINI

BOÎTIER ÉLECTRIQUE Hubbel-RACO NO 256  
de 4 po (102 mm) CARRÉS x 3-1/2 po  
(89 mm) DE PROFONDEUR OU ÉQUIVALENT  
(FOURNI PAR L'ENTREPRENEUR).

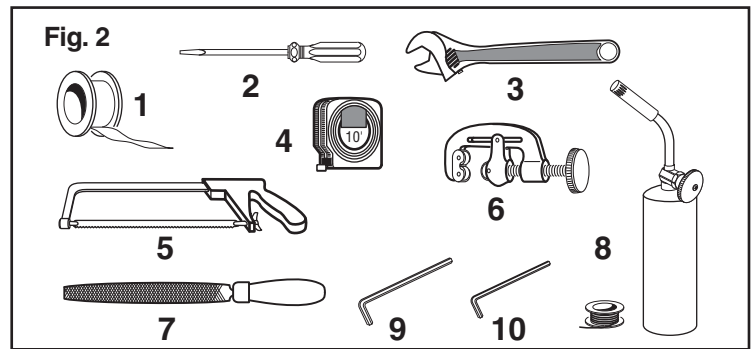
**MISE EN GARDE :** Utilisez uniquement les transformateurs et les ensembles de câbles fournis par American Standard. L'utilisation de câbles non fournis par AS, ou la coupe, l'épissage ou la modification de tout composant annulera la garantie.



\*Remarque : La ligne critique (-L-C-) d'un reniflard doit habituellement être 6 po (152 mm) au-dessus du produit. Consultez les codes pour plus de détails.

## OUTILS RECOMMANDÉS – Fig. 2

1. Ruban pour joints filetés
2. Tournevis plat
3. Clé à ouverture réglable
4. Galon à mesurer
5. Scie à métaux
6. Coupe-tube
7. Lime
8. Pour les raccords à l'étain, étain à souder et chalumeau
9. Clé hexagonale de 2,5 mm
10. Clé hexagonale de 1,5 mm



### AVANT L'INSTALLATION

**Remarque :** Les éléments suivants doivent être installés avant de procéder à l'installation du robinet de chasse *Selectronic™*.

1. Toilette
2. Tuyau d'évacuation
3. Tuyau d'alimentation en eau

#### IMPORTANT :

- L'ensemble de la tuyauterie et du câblage électrique doit être installé conformément aux codes et réglementations applicables.
- L'utilisation d'antibéliers est fortement recommandée pour les installations commerciales. Tous les tuyaux derrière les murs doivent être convenablement fixés.
- Les tuyaux d'alimentation en eau doivent être dimensionnés pour fournir un volume d'eau adéquat à chaque appareil.

- Rincez toutes les conduites d'eau avant de faire fonctionner l'appareil. La saleté et les débris peuvent provoquer un fonctionnement de la chasse continu.
- **N'utilisez de scellant pour tuyaux ou de graisse de plomberie sur AUCUN composant de robinet ou couplage, à l'exception de l'entrée du robinet d'arrêt!**
- Protégez le fini en chrome ou spécial du robinet de chasse. N'UTILISEZ PAS d'outils dentés sur les surfaces finies pour installer ou effectuer l'entretien de ces robinets. Consultez également la partie intitulée « Entretien et nettoyage » de ce manuel.
- Ce produit contient des composants mécaniques ou électriques qui sont sujets à une usure normale. Ces composants doivent être contrôlés régulièrement et remplacés au besoin afin de maintenir le rendement du robinet.

# INSTALLATION DU ROBINET DE CHASSE

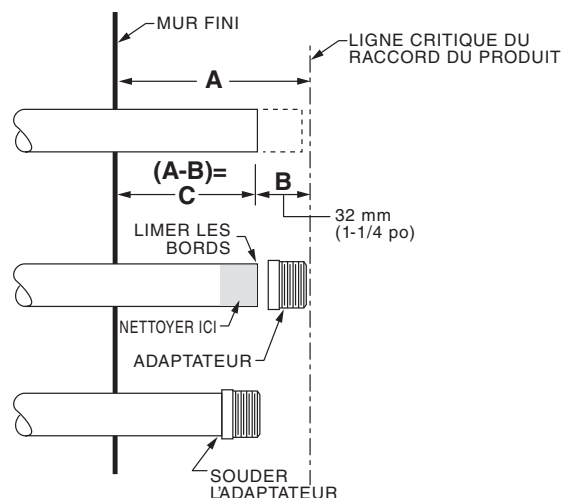
## 1 INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR POUR SOUDURE À L'ÉTAIN – Fig. 3

**MISE EN GARDE** Coupez l'approvisionnement en eau avant de commencer.

**Remarque :** Installez l'adaptateur pour soudure à l'étain (fourni) pour un tuyau d'alimentation en cuivre.

1. Mesurez la distance (A) entre le mur fini et le centre du raccord sur le dessus du produit.
2. Coupez le tuyau d'alimentation de 1-1/4 po (A-B=C) plus court que la mesure prise à l'étape 1. Limez les bords rugueux à l'extrémité du tuyau d'alimentation.
3. Nettoyez l'extrémité du tuyau d'alimentation. Poussez l'adaptateur fileté jusqu'à ce qu'il repose contre la butée interne. Soudez l'adaptateur au tuyau.

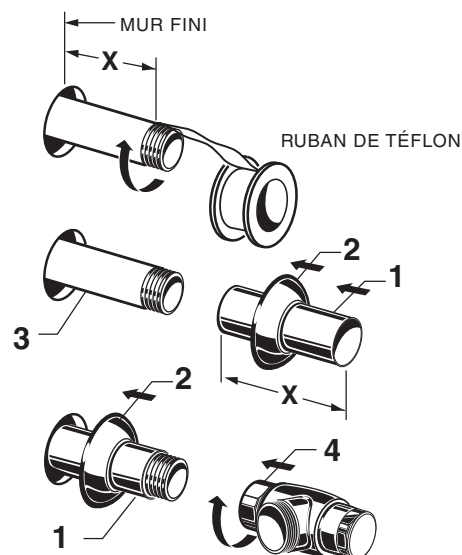
Fig. 3



## 2 INSTALLATION DU TUBE DE REVÊTEMENT, DE LA PLAQUE DE FINITION MURALE ET DE LA VANNE D'ARRÊT – Fig. 4

1. Mesurez à partir du mur fini jusqu'au premier filet de l'adaptateur ou du tuyau d'alimentation fileté (dimension « X »). Coupez le TUBE DE REVÊTEMENT (1) à la longueur (X). Appliquez du ruban de Téflon à l'extrémité fileté de l'adaptateur ou du tuyau d'alimentation.
2. Poussez la PLAQUE DE FINITION MURALE (2) sur le TUBE DE REVÊTEMENT (1). Faites glisser le tout sur le TUYAU D'ALIMENTATION (3).
3. Enfoncez le TUBE DE REVÊTEMENT (1) de manière à exposer les filets du tuyau d'alimentation. À l'aide d'une clé, filetez la VANNE D'ARRÊT (4) sur le TUYAU D'ALIMENTATION (3). Alignez le tout et serrez.
4. Tirez le TUBE DE REVÊTEMENT (1) contre la VANNE D'ARRÊT (4), et poussez la PLAQUE DE FINITION MURALE (2) contre le mur fini.

Fig. 4

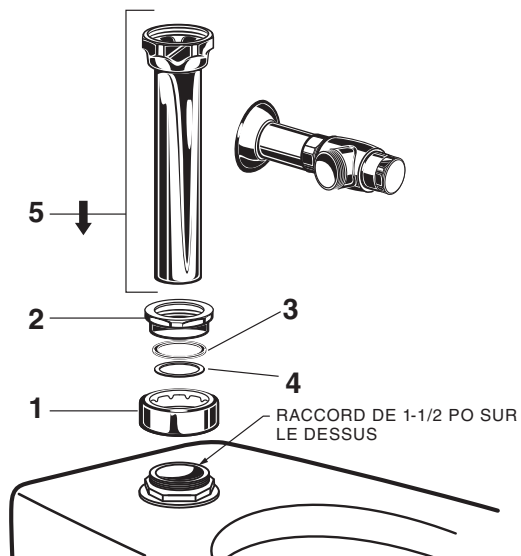


## 3 INSTALLATION DU TUBE DU RENIFLARD - Fig. 5

1. Placez la BRIDE DU RACCORD (1) sur le raccord du produit.
2. Placez la RONDELLE DE FRICTION (3) et la RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉÉ (4) à l'intérieur de l'ÉCROU D'ACCOUPLLEMENT DU RACCORD (2) et vissez le tout sur le raccord. Ne serrez pas complètement.
3. Insérez le TUBE DU RENIFLARD (5) sur l'ÉCROU D'ACCOUPLLEMENT DU RACCORD (2) et poussez-le vers le bas.

**Remarque :** Si vous coupez le TUBE DU RENIFLARD (5) aux dimensions, notez que la ligne critique (LC) du reniflard doit généralement se situer à une distance de 6 po (152 mm) au-dessus du produit. Consultez les codes pour plus de détails.

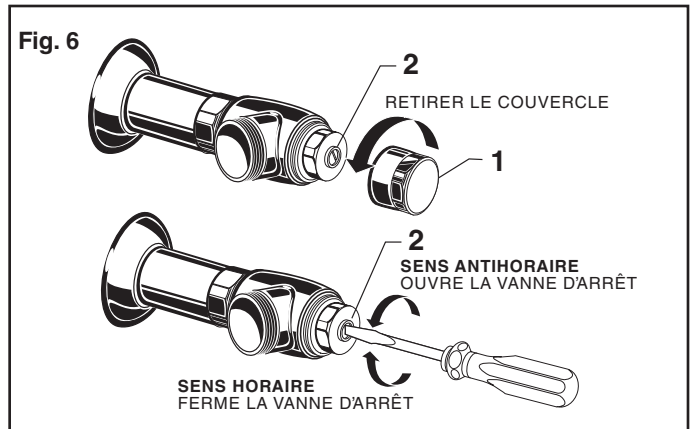
Fig. 5





## 4 RINÇAGE DES CONDUITES D'ALIMENTATION – Fig. 6

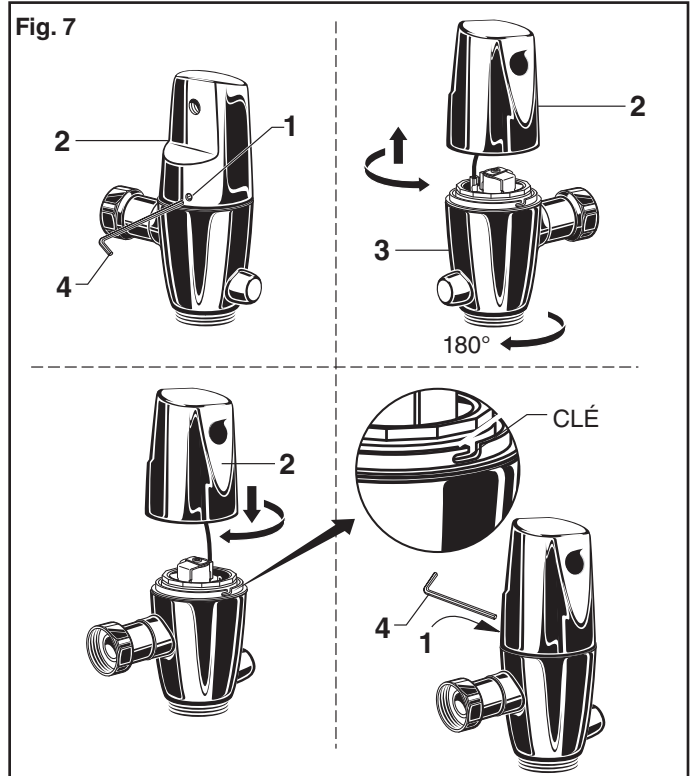
1. Retirez le COUVERCLE DE LA VANNE D'ARRÊT (1) de la VANNE D'ARRÊT (2).
2. Ouvrez la VANNE D'ARRÊT (2) à l'aide d'un tournevis plat.
3. Ouvrez l'alimentation en eau pour rincer la conduite et éliminer tous les débris ou sédiments.
4. Fermez la VANNE D'ARRÊT (2) et replacez le COUVERCLE DE LA VANNE D'ARRÊT (1).



## 5 INSTALLATION POUR DROITIER OU GAUCHER – Fig. 7

L'unité est expédiée avec l'about réglable sur le côté droit. Au besoin, l'orientation peut être modifiée en suivant les étapes ci-dessous.

1. Desserrez la VIS DE PRESSION (1) à l'aide d'une clé hexagonale de 2,5 mm (4) à l'arrière du COUVERCLE DU ROBINET DE CHASSE (2).
2. Tournez le COUVERCLE DU ROBINET DE CHASSE (2) vers la droite et soulevez-le.
3. Tournez le CORPS DE ROBINET DE CHASSE (3) à 180 degrés.
4. Replacez le COUVERCLE (2) et tournez jusqu'à ce que la clé se verrouille. Serrez la VIS DE PRESSION (1).



## 6 INSTALLATION DU ROBINET DE CHASSE – Fig. 8, 8a

1. Insérez l'ABOUT RÉGLABLE (1) dans la VANNE D'ARRÊT (2). Lubrifiez le JOINT TORIQUE (3) avec de l'eau, au besoin. Serrez légèrement l'ÉCROU D'ACCOUPEMENT (4). Fig. 8.

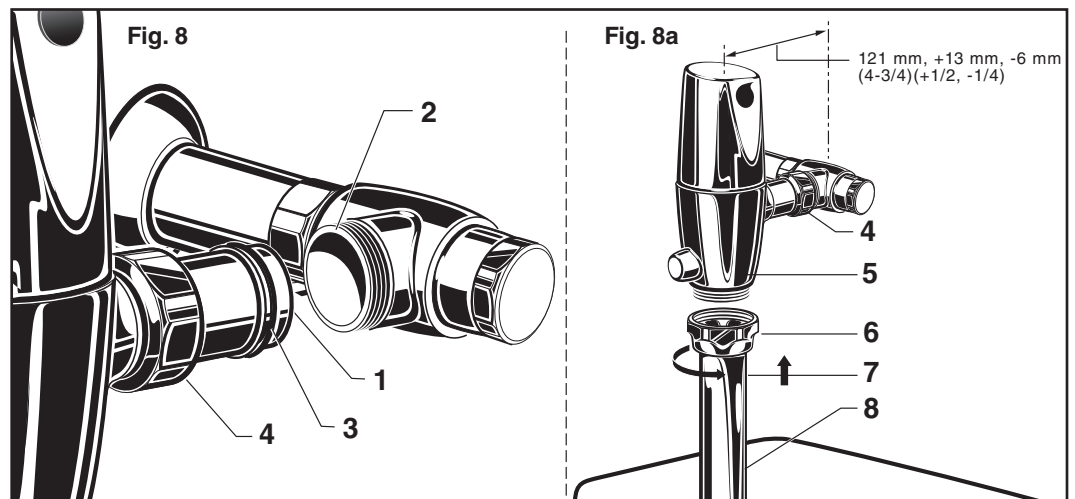
**Important : N'utilisez pas de lubrifiants (autres que de l'eau) ou tout autre type de pâte ou de ruban pour joints filetés.**

2. Alignez le CORPS DE ROBINET DE CHASSE (5) directement au-dessus du TUYAU DU RENIFLARD (7) et de l'ÉCROU D'ACCOUPEMENT DU RENIFLARD (6). Fig. 8a.

**Remarque : Il existe une tolérance de +13 mm, -6 mm (+1/2 po, -1/4 po) pour les dimensions de 121 mm (4-3/4).**

3. Tirez le TUBE DU RENIFLARD (7) jusqu'au niveau du CORPS DE ROBINET DE CHASSE fileté (5) et serrez l'ÉCROU D'ACCOUPEMENT DU RENIFLARD à la main (6). Alignez tous les composants de l'assemblage de robinet de chasse. Fig. 8a.

4. Serrez légèrement le raccord de l'ÉCROU D'ACCOUPEMENT (4) dans un premier temps, puis l'ÉCROU D'ACCOUPEMENT DU RENIFLARD (6) et, enfin, l'ÉCROU D'ACCOUPEMENT DU RACCORD (8). Une fois ces éléments alignés correctement, utilisez une clé pour serrer les raccords afin de réaliser des raccordements étanches. Fig. 8a.



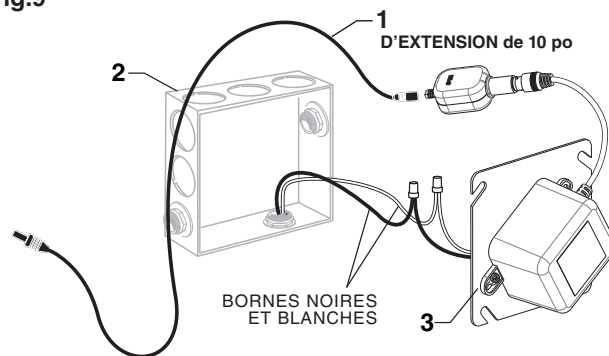
# INSTALLATION ÉLECTRIQUE

## 7 INSTALLATION DE L'ALIMENTATION ET DES RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES; Fig. 9 (installation à distance et installation avant)

**MISE EN GARDE** Assurez-vous que l'alimentation de la salle de bain est ÉTEINTE avant de faire les raccordements.

1. Raccordez les bornes noires et blanches au TRANSFORMATEUR CA (1). Montez le TRANSFORMATEUR CA (1) sur le BOÎTIER ÉLECTRIQUE (2).
2. Raccordez le CÂBLE D'EXTENSION DE 10 PI (vendu séparément) au CONVERTISSEUR (7).

Fig.9



**REMARQUE :** Le transformateur CA doit être installé à l'extérieur du boîtier électrique.

## 8 INSTALLATION DU BOÎTIER ÉLECTRIQUE (FOURNI PAR DES TIERS); Fig. 10

**INSTALLATION AVANT** (avec plaque de revêtement en option)

**Remarque :** Le BOÎTIER ÉLECTRIQUE (1) peut être installé n'importe où le long de l'arche marquée.

Découpez une ouverture de 105 x 105 mm (4-1/8 po x 4-1/8 po) dans le mur fini pour le BOÎTIER ÉLECTRIQUE (1) (fourni par des tiers) et suivez le modèle d'installation inclus dans l'emballage. Voir la Fig. 10.

**INSTALLATION À DISTANCE POUR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE**

Montez un BOÎTIER ÉLECTRIQUE (1) (fourni par des tiers) de 4 po x 4 po x 2-1/2 po (102 x 102 x 64 mm) à une distance de 10 pi du robinet de chasse installé. Voir la Fig. 10.

## 8a INSTALLATION DU CONDUIT, DE LA PLAQUE DE FINITION ET DU CÂBLE DU CAPTEUR; Fig. 10

1. Percez un trou d'un diamètre de 2 po (comme illustrée à la Fig. 10) dans le mur fini pour l'installation du CONDUIT (2).
2. Faites passer le CÂBLE D'EXTENSION DE 27 PO (3) par le CONDUIT (2).
3. Faites glisser la PLAQUE DE FINITION (1) sur le CONDUIT (2).
4. Pour une installation avant, raccordez le CÂBLE D'EXTENSION DE 10 PI (4) au CÂBLE D'EXTENSION DE 27 PO (3). Fixez le raccordement à l'aide du DISPOSITIF DE VERROUILLAGE DU CONNECTEUR (5) et placez-le dans le boîtier électrique.
5. Faites glisser la PLAQUE DE FINITION (1) jusqu'à ce qu'elle soit serrée contre le mur fini et fixez-la en serrant la VIS DE PRESSION (6).

Fig.10 (ILLUSTRATION DE L'APPAREIL AVEC ENTRÉE SUR LE DESSUS)

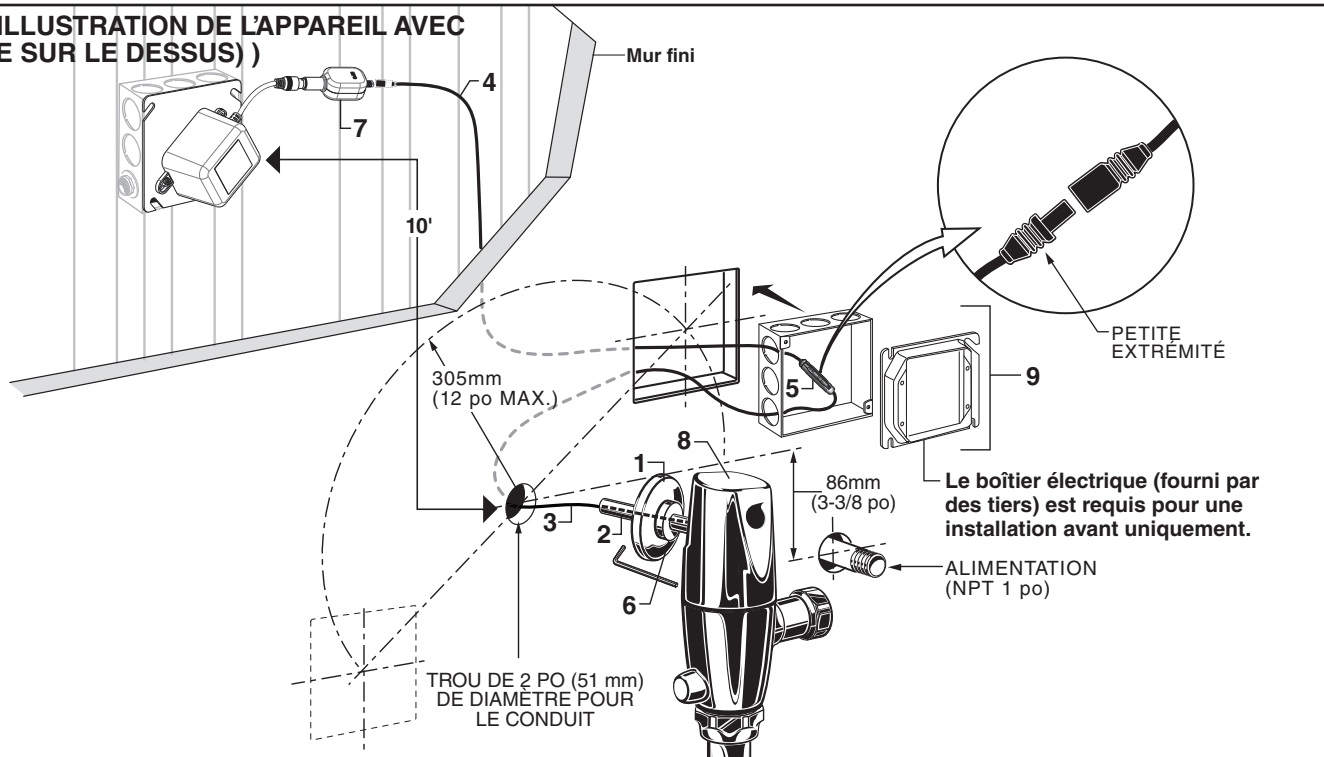
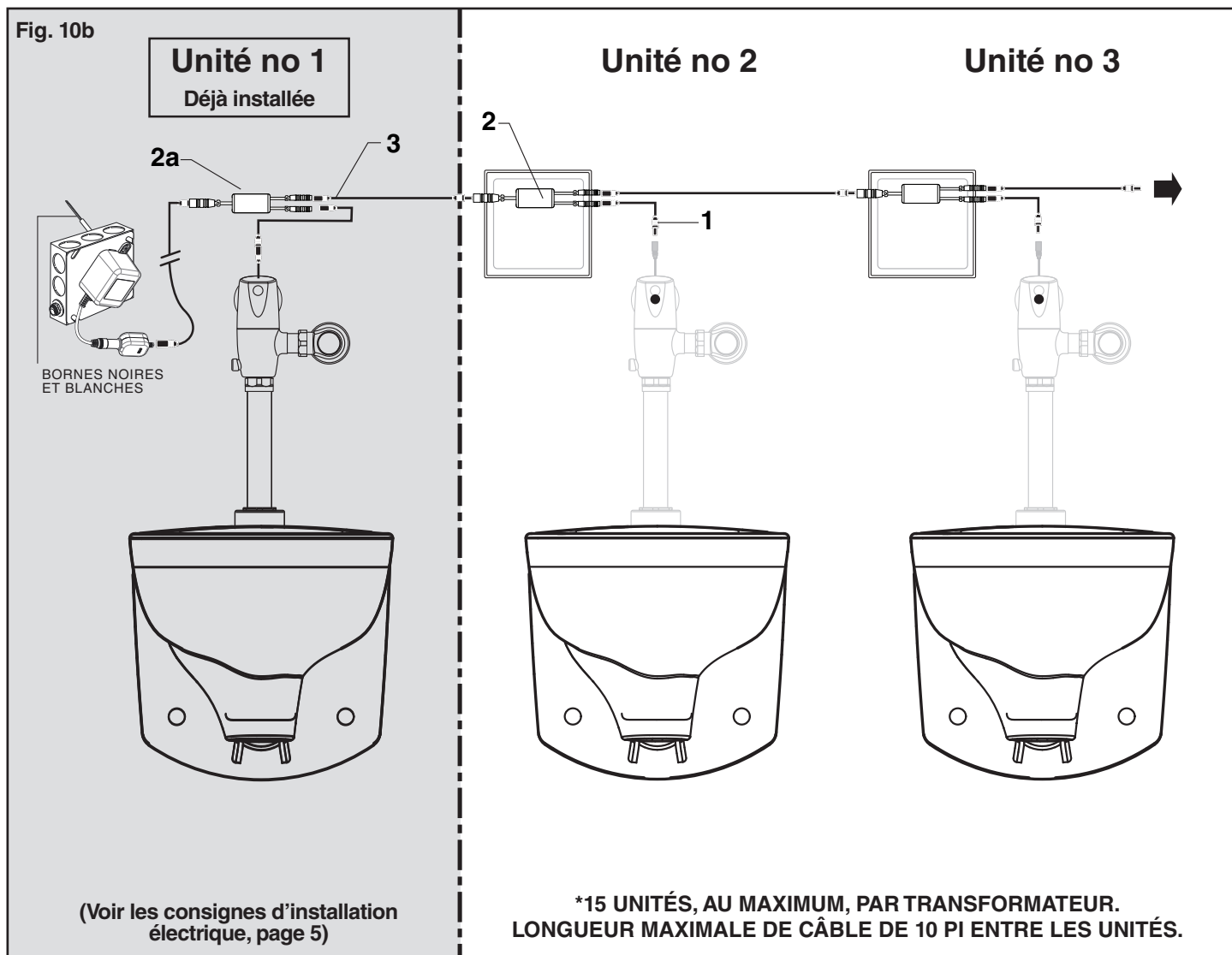


Fig. 10b



## 8b VERSION MULTI C.A. (RACCORDEMENT EN GUIRLANDE) – Fig. 10b

**MISE EN GARDE** Assurez-vous que l'alimentation de la salle de bain est ÉTEINTE avant de faire les raccordements.

**Important :** Toutes les plaques de revêtement doivent être retirées avant de commencer à effectuer les raccordements en guirlande.

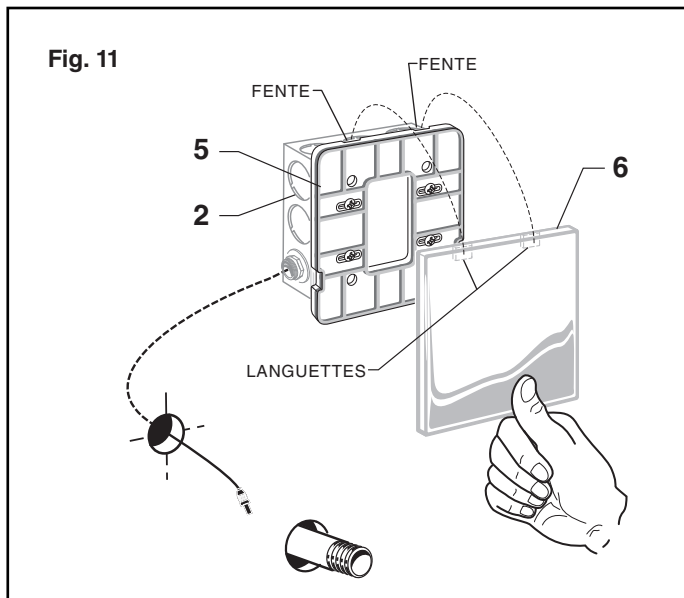
**Remarque :** Pour obtenir les consignes d'installation électrique de l'unité no 1, consultez les sections 7 et 8a (page 5). Pour les autres unités, consultez la section 7 (page 5), ainsi que les consignes ci-dessous...

1. Connectez une extrémité du CÂBLE D'EXTENSION DE 27 PO (1) à l'une des deux bornes disponibles à l'extrémité de l'ADAPTATEUR EN Y (2).
2. Prenez le CÂBLE D'EXTENSION DE 10 PI (3) et reliez l'une de ses extrémités à la borne unique de l'ADAPTATEUR EN Y (2), et l'autre extrémité à la borne disponible de l'ADAPTATEUR EN Y de l'unité précédente (2a).
3. Répétez ces étapes pour chaque unité supplémentaire.
4. Placez les ADAPTATEURS EN Y (2) dans le boîtier électrique correspondant.
5. Reconnectez l'ADAPTATEUR EN Y (2a) de la première unité à l'alimentation électrique une fois que tous les raccordements en guirlande des unités ont été effectués.

**MISE EN GARDE :** Utilisez uniquement les transformateurs et les ensembles de câbles fournis par American Standard. L'utilisation de câbles non fournis par AS, ou la coupe, l'épissage ou la modification de tout composant annulera la garantie.

## 9 INSTALLATION DE LA PLAQUE DE REVÊTEMENT ET DU CADRE DE LA PLAQUE DE REVÊTEMENT (installation avant); Fig. 11

1. Une fois l'alimentation électrique installée à distance et les connexions du câblage effectuées, installez le CADRE DE LA PLAQUE DE REVÊTEMENT (1) sur le BOÎTIER ÉLECTRIQUE (2).
2. Installez les deux languettes sur la face arrière de la PLAQUE DE REVÊTEMENT (3) dans les deux fentes situées sur le bord supérieur du CADRE DE LA PLAQUE DE REVÊTEMENT (1). Appuyez sur la partie inférieure jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



**IMISE EN GARDE :** Utilisez uniquement les transformateurs et les ensembles de câbles fournis par American Standard. L'utilisation de câbles non fournis par AS, ou la coupe, l'épissage ou la modification de tout composant annulera la garantie.

## ENTRETIEN

### A RÉGLAGE DE LA VANNE D'ARRÊT – Fig. 12

**IMPORTANT :** Pour éviter tout débordement, la VANNE D'ARRÊT (3) ne doit jamais être ouverte à un niveau où le flux libéré par la vanne est supérieur à la capacité de drainage du produit.

1. Une fois l'installation terminée, retirez le FILM PROTECTEUR (1) du capteur. En vous tenant d'un côté, bloquez le capteur à l'aide de votre main durant 10 secondes.

**Retirez votre main et patientez jusqu'à entendre un « clic » à l'intérieur de la vanne.**

2. Retirez le COUVERCLE DE LA VANNE D'ARRÊT (2) de la VANNE D'ARRÊT (3). Ouvrez l'alimentation en eau de 1/4 de tour jusqu'à 1/2 tour (dans le sens antihoraire), et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite.

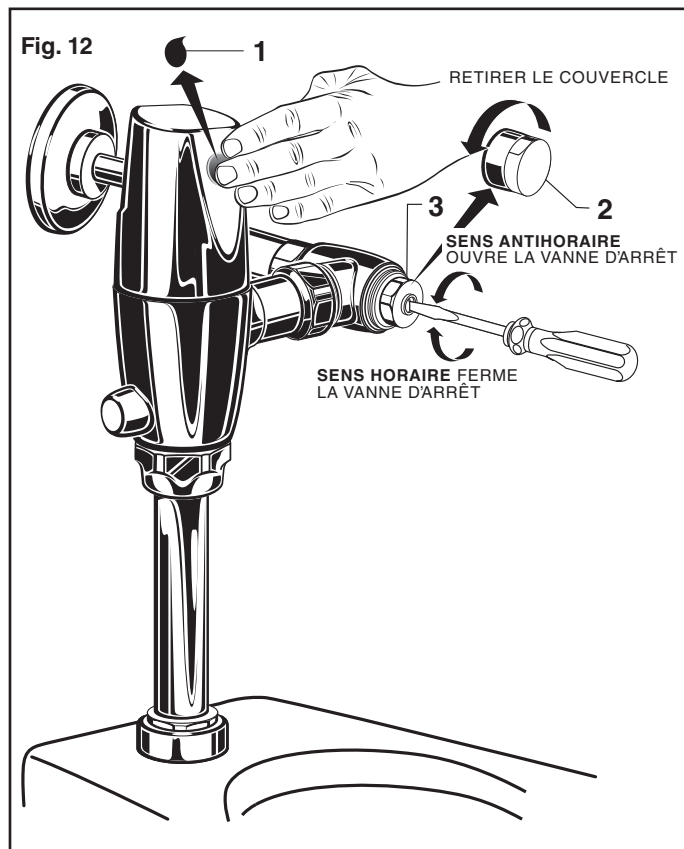
**Remarque :** La chasse de l'unité doit fonctionner durant environ 5 à 10 secondes lorsque l'alimentation en eau est ouverte pour la première fois. Si l'écoulement persiste, coupez l'eau et répétez l'étape no 1 ci-dessus.

3. Actionnez le ROBINET DE CHASSE :
  - A) Couvrez le capteur avec votre main durant 10 secondes.

**REMARQUE :** Tenez-vous à l'écart de la zone de détection du capteur.

- B) Retirez votre main de la zone de détection. La chasse de l'unité fonctionnera durant environ trois secondes.

4. Réglez la VANNE D'ARRÊT (3) après chaque chasse jusqu'à ce que le volume de chasse indiqué soit atteint, qu'il n'y ait pas d'éclaboussures et que le produit soit correctement nettoyé.
5. Lorsque le réglage est terminé, remplacez le COUVERCLE DE LA VANNE D'ARRÊT (2) et serrez-le pour une résistance accrue au vandalisme.



## B RÉGLAGE DU CHAMP DE DÉTECTION (au besoin) – Fig. 13 et 14

**Remarque :** La distance de détection est prédéfinie et idéale pour la plupart des installations. Si un ajustement est nécessaire, suivez les étapes ci-dessous.

1. Pour enlever la PLAQUE DE REVÊTEMENT (1), insérez la CLÉ DE CÂBLE (2) (fournie) dans les deux trous situés dans la partie inférieure de la PLAQUE DE REVÊTEMENT (1). Poussez la CLÉ DE CÂBLE (2) jusqu'à ce qu'elle libère les fixations inférieures. Détachez le bord inférieur et soulevez la PLAQUE DE REVÊTEMENT (1). Fig. 13.
2. Déconnectez le CÂBLE D'EXTENSION DE 27 PO (3) de l'ADAPTATEUR EN Y (4), et reconnectez-le.

**Remarque :** Vous disposez de cinq secondes pour commencer à entrer le code du programme une fois le raccordement électrique effectué.

3. Pendant que la DEL DE LA COMMANDE DU CAPTEUR (1) clignote lentement, placez votre main devant le capteur à une distance de 1 à 2 po (30-50 mm) de celui-ci. Fig. 14.
4. Lorsque la DEL (1) arrête de clignoter et reste sur la position « MARCHÉ », déplacez votre main à l'endroit désiré autour du capteur et gardez-la en place jusqu'à ce que la DEL (1) recommence à clignoter.

**Remarque :** La zone de détection est de 400 à 800 mm (15-3/4 po – 31-1/2 po). (Réglage d'usine : 600 mm (23-5/8 po))

5. Lorsque la DEL DE LA COMMANDE DU CAPTEUR (1) recommence à clignoter, enlevez votre main de la zone de détection. Lorsque le clignotement s'arrête, la distance de détection est réglée.
6. Actionnez le ROBINET DE CHASSE :
  - A) Couvrez le capteur avec votre main durant 10 secondes.

**REMARQUE :** Tenez-vous à l'écart de la zone de détection du capteur.

- B) Retirez votre main de la zone de détection. La chasse de l'unité fonctionnera durant environ trois secondes.

Fig. 13

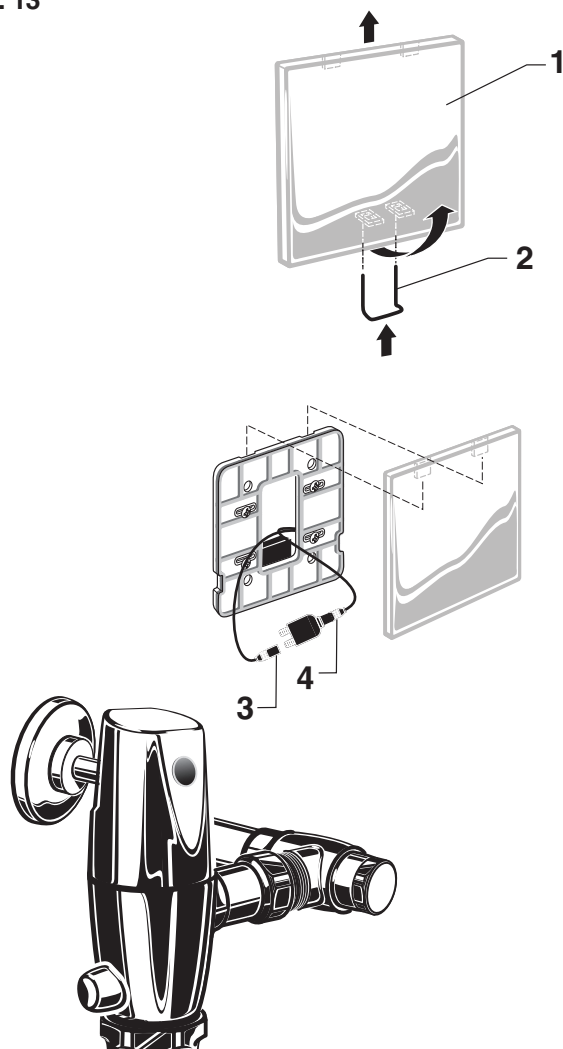
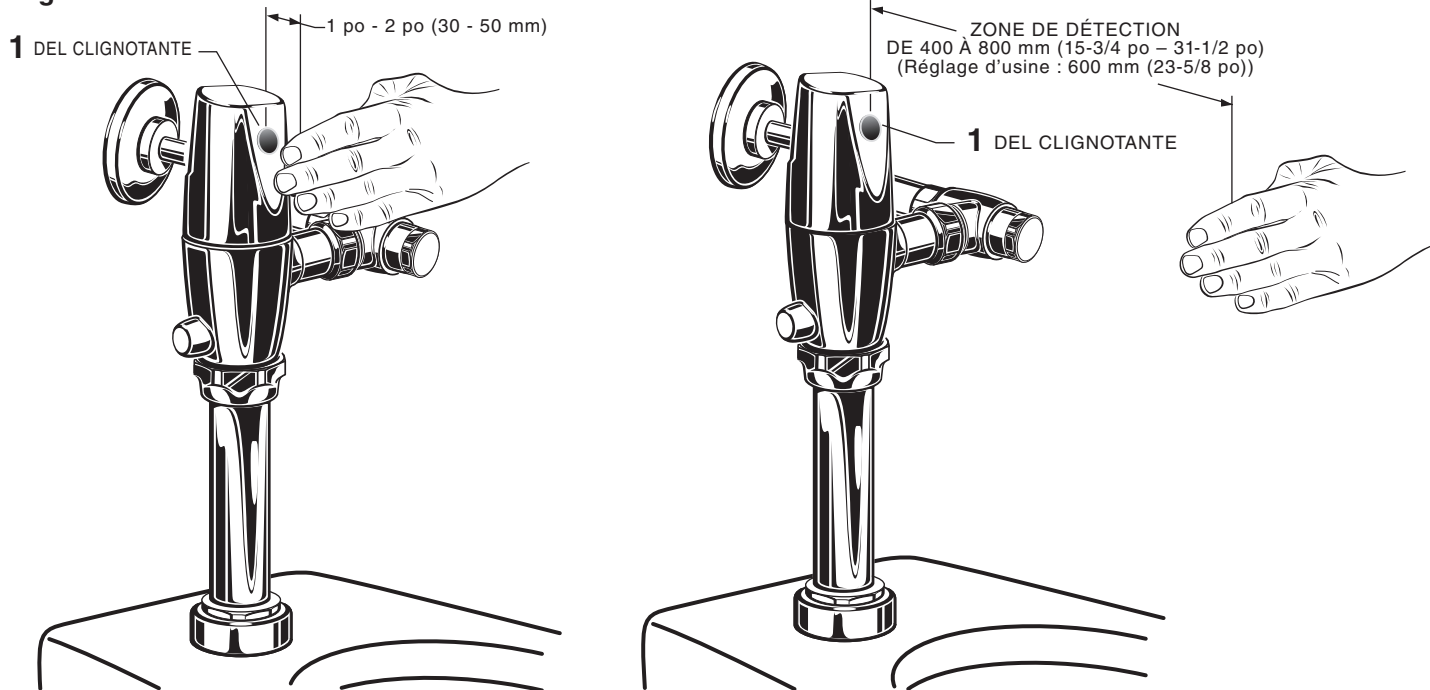
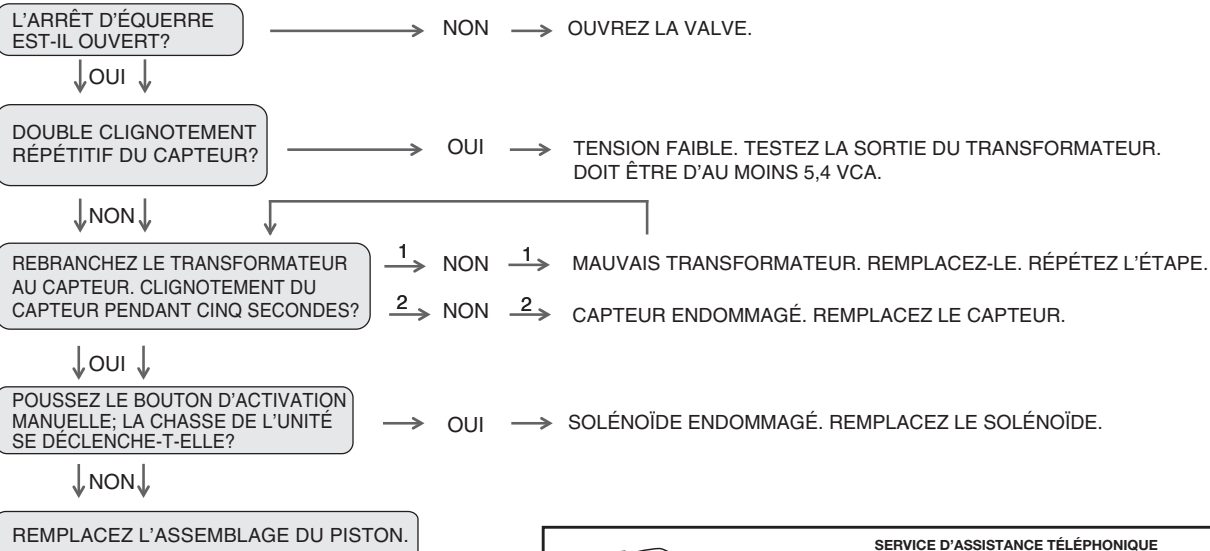


Fig. 14



# TABLEAUX DE DÉPANNAGE

## L'UNITÉ NE FONCTIONNE PAS.

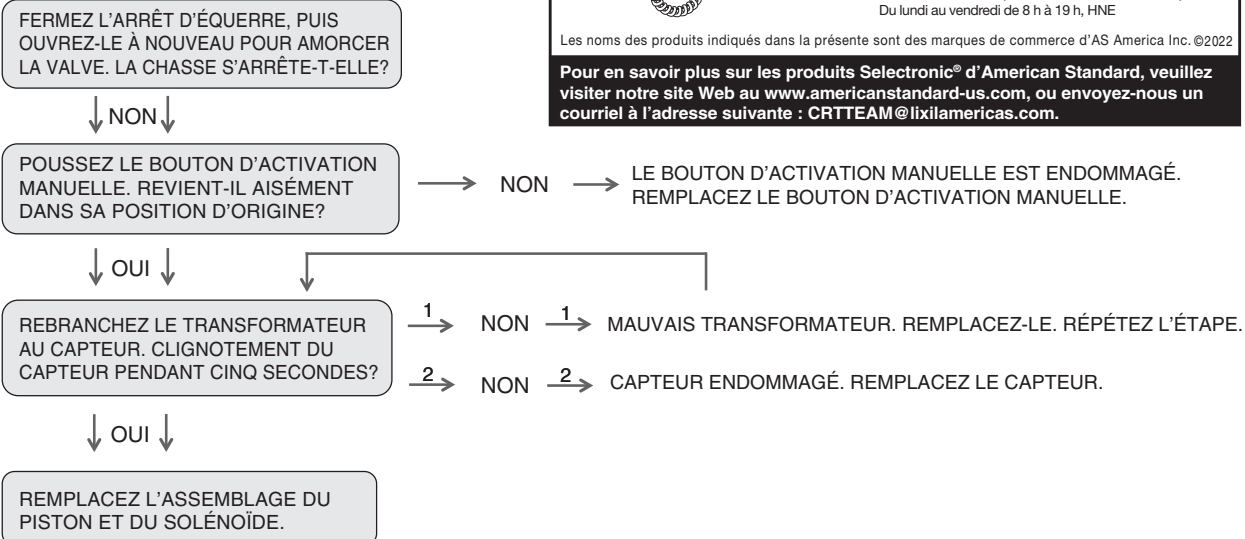



**SERVICE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE**  
 Pour toutes questions, composez sans frais le numéro suivant :  
 844-CRT-TEAM / 844-278-8326  
 Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h, HNE Samedi de 10 h à 16 h, HNE  
 AU MEXIQUE 01-800-839-1200  
 AU CANADA 1-800-387-0369 (TORONTO 1-905-306-1093)  
 Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h, HNE

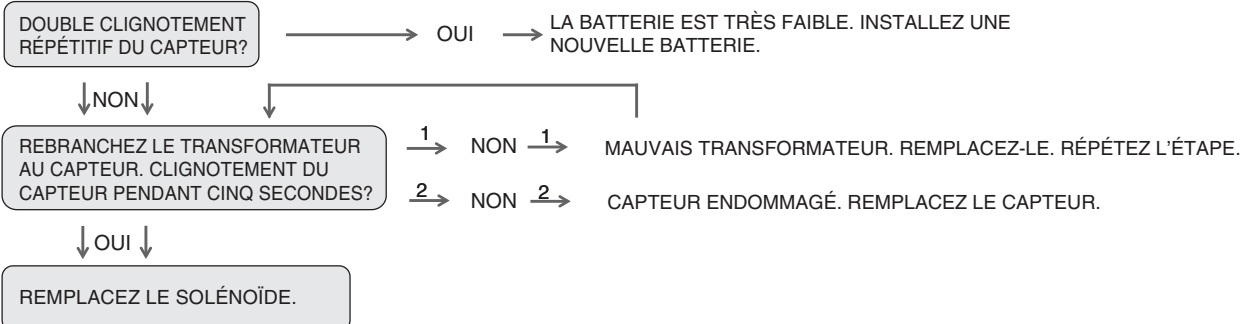
Les noms des produits indiqués dans la présente sont des marques de commerce d'AS America Inc. ©2022

Pour en savoir plus sur les produits Selectronic® d'American Standard, veuillez visiter notre site Web au [www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com), ou envoyez-nous un courriel à l'adresse suivante : [CRTTEAM@lixilamericas.com](mailto:CRTTEAM@lixilamericas.com).

## LA CHASSE DE L'UNITÉ FONCTIONNE EN CONTINU.



## LA CHASSE DE L'UNITÉ NE SE DÉCLENCHE QUE MANUELLEMENT.

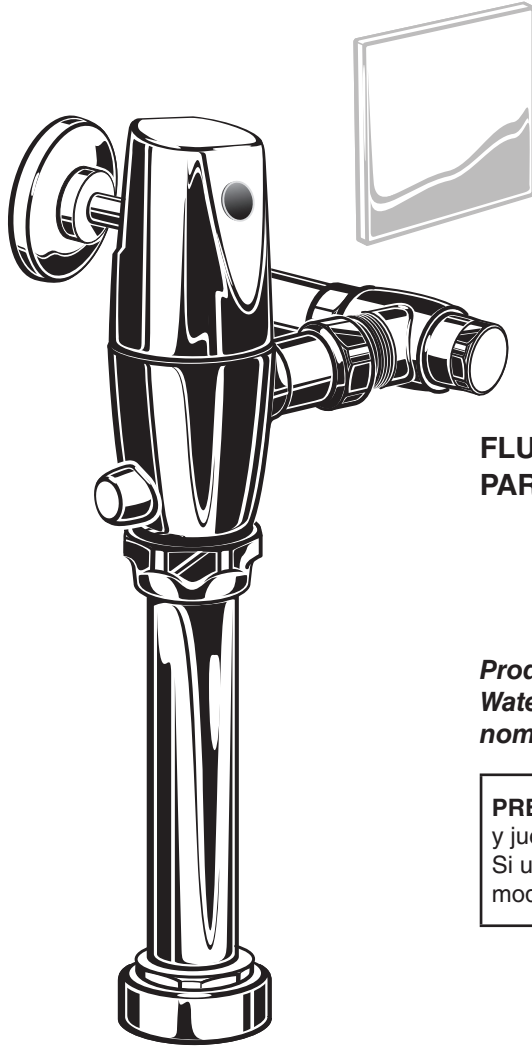


## Ultima™ Con baterías Selectronic®

Válvula de descarga del inodoro, pistón

NÚMEROS DE MODELO:

606B.111 606B.121 606B.161 606B.721 606B.761



**PLACA DE CUBIERTA**  
Requerido para la instalación frontal

**FLUXÓMETRO EXPUESTO**  
PARA TAZAS DE SPUD SUPERIOR DE 1-1/2"

*Producto a ser utilizado con accesorio certificado  
WaterSense con el mismo volumen de descarga  
nominal.*

**PRECAUCIÓN:** Utilizar únicamente los transformadores y juegos de cables suministrados por American Standard. Si utiliza cables no suministrados por AS, o corta, separa o modifica cualquier componente, se anulará la garantía.

Certificado de cumplimiento con:  
• ASME ASME A112.19.21



M965644

*American Standard*

**NOTA PARA EL INSTALADOR: Entregue este manual al cliente después de la instalación.**

Para obtener más información sobre los productos Selectronic® de American Standard, visite nuestro sitio web: [www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com) o escribanos a [CRTTEAM@lixilamericas.com](mailto:CRTTEAM@lixilamericas.com)

Para piezas, servicio, garantía o cualquier otra asistencia,  
llame al (844) CRT-TEAM / (844) 278-8326 (En Canadá: 1-800-387-0369)  
(Únicamente en el área de Toronto: 1-905-306-1093)

*American Standard*  
**CRT**  
Certified Response Technician

Gracias por elegir American Standard, el parámetro de excelente calidad por más de 100 años. Para asegurarse de realizar una instalación sin problemas, lea estas instrucciones cuidadosamente antes de comenzar.

**DESEMPACAR** Todas las llaves de American Standard son probadas con agua en nuestra fábrica. Puede ser que quede un resto de agua en la llave durante el envío.

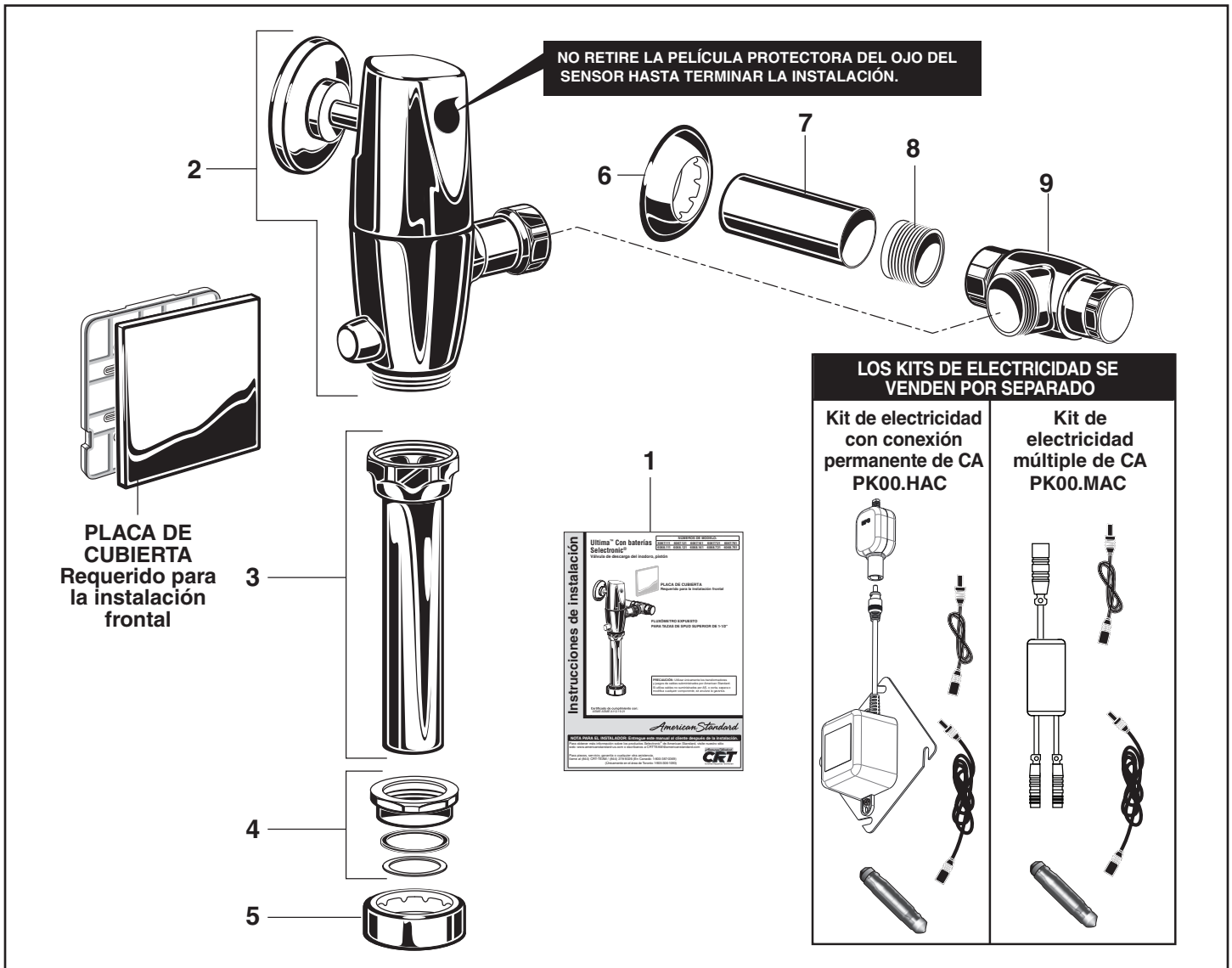
Retire de la caja las piezas de la válvula de descarga. La ilustración muestra todos los artículos sueltos en la caja. Algunos artículos pueden haberse empacado ensamblados en parte a otros.

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1. Instrucciones de instalación                | 8. Adaptador de soldadura |
| 2. Cuerpo del fluxómetro                       | 9. Válvula de cierre      |
| 3. Tubo descendente                            |                           |
| 4. Tuerca y arandelas de acoplamiento del spud |                           |
| 5. Brida del spud                              |                           |
| 6. Chapetón de pared                           |                           |
| 7. Tubo de cubierta                            |                           |

**INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO:**

**DEBE: LAVAR EL PRODUCTO SÓLO CON AGUA LIMPIA. SECAR CON UN PAÑO SUAVE DE ALGODÓN.**

**NO DEBE: LIMPIAR EL PRODUCTO CON JABONES, ÁCIDO, PASTA, ABRASIVOS, LIMPIADORES DUROS NI CON UN PAÑO DE SUPERFICIE GRUESA.**





## Dimensiones de preparación (Frente Instalación Mostrado)

### Instalación a la derecha o a la izquierda

Ver (Sección 5) para convertir la válvula de descarga para la instalación a la izquierda.

4" (102 mm) SQ. TAPA DE LA CAJA (ANILLO DE YESO).  
Hubbel-RACO #779 O EQUIVALENTE DE 3/4" (19 MM) DE ALTURA  
(POR EL CONTRATISTA).

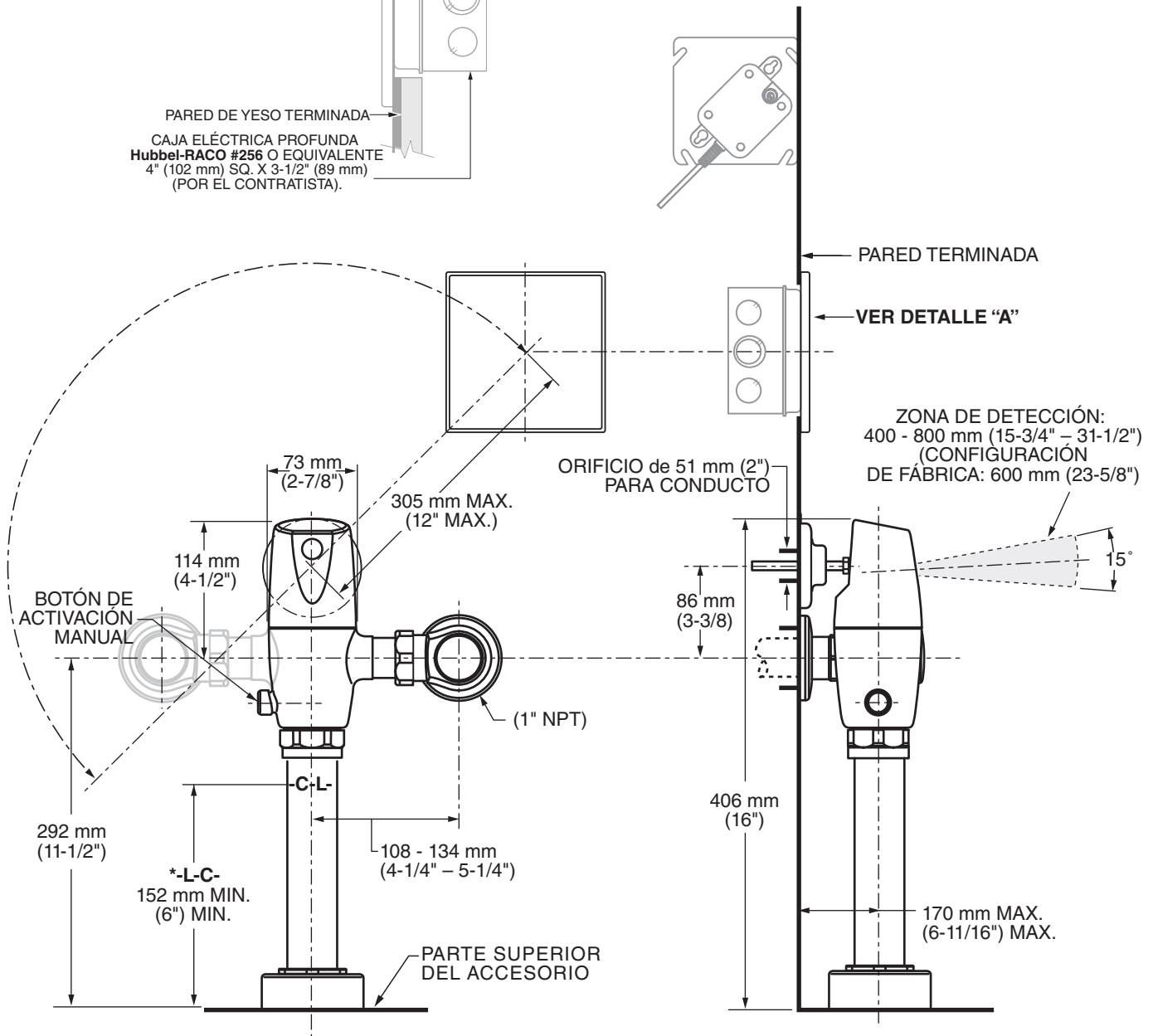
NOTA: INSTALE EL ANILLO DE YESO DE MANERA QUE LOS  
ORIFICIOS DE TORNILLOS ESTÉN A LA IZQUIERDA Y A LA  
DERECHA DE LA CAJA.

PARED CON AZULEJOS TERMINADA  
DETALLE "A"

PARED DE YESO TERMINADA  
CAJA ELÉCTRICA PROFUNDA  
Hubbel-RACO #256 O EQUIVALENTE  
4" (102 mm) SQ. X 3-1/2" (89 mm)  
(POR EL CONTRATISTA).

## DESCRIPCIÓN GENERAL: SELECTRONIC® FLUXÓMETRO PARA INODORO Fluxómetro expuesto para accesorios de spud superior de 1-1/2"

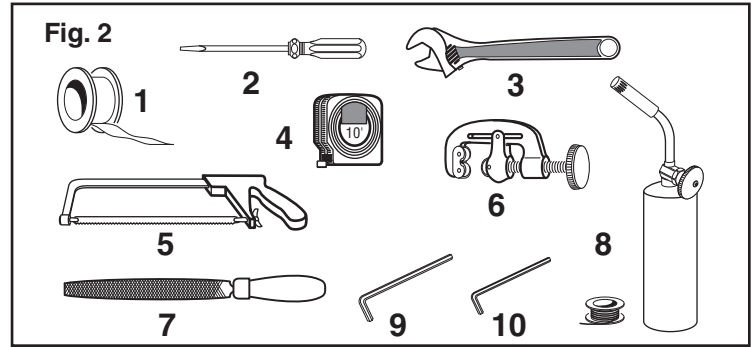
**PRECAUCIÓN:** Utilizar únicamente los transformadores  
y juegos de cables suministrados por American  
Standard. Si utiliza cables no suministrados por AS,  
o corta, separa o modifica cualquier componente, se  
anulará la garantía.



\*Nota: La línea crítica (-L-C-) de la válvula de contraflujo por lo general debe ser de 6" (152 mm) mín. por encima del accesorio. Consulte los códigos para obtener más detalles.

## HERRAMIENTAS RECOMENDADAS; Fig. 2.

1. Cinta de teflón
2. Destornillador plano
3. Llave regulable
4. Cinta de medir
5. Sierra para metales
6. Cortador de tubería
7. Lima
8. Para conexión de soldadura; soldadura y soplete
9. Llave hexagonal de 2.5 mm
10. Llave hexagonal de 1.5 mm



## ANTES DE LA INSTALACIÓN

**Nota: Antes de instalar la válvula de descarga Selectronic®, debe instalar lo siguiente:**

1. Inodoro
2. Línea de desagüe
3. Línea de suministro de agua

### IMPORTANTE:

- **Debe instalar toda la plomería y todo el cableado eléctrico de conformidad con los códigos, las reglamentaciones y las normas aplicables.**
- Se recomienda fuertemente el uso de arrestadores de golpe de ariete para las aplicaciones comerciales. Todos los caños ubicados detrás de las paredes deben sujetarse y fijarse adecuadamente.
- Las líneas de suministro de agua deben ser de un tamaño como para brindar un volumen adecuado de agua para cada accesorio.
- Descargue todas las líneas de agua antes del funcionamiento. La suciedad y los desechos pueden hacer que la válvula de descarga funcione continuamente.
- **Con la excepción de la entrada de la válvula de cierre, ¡NO use sellador de caños ni grasa de plomería en ningún componente ni acoplamiento de la válvula!**
- Proteja el cromo o el acabado especial de los artículos con placa de cromo. NO UTILICE herramientas dentadas en las superficies terminadas para instalar o dar servicio a las válvulas. Consulte asimismo la sección "Cuidado y limpieza" de este manual.
- Este producto contiene componentes mecánicos y/o eléctricos que sufren el desgaste normal. Debe verificarlos regularmente y reemplazarlos según sea necesario para mantener el rendimiento de la válvula.

# INSTALACIÓN DEL FLUXÓMETRO

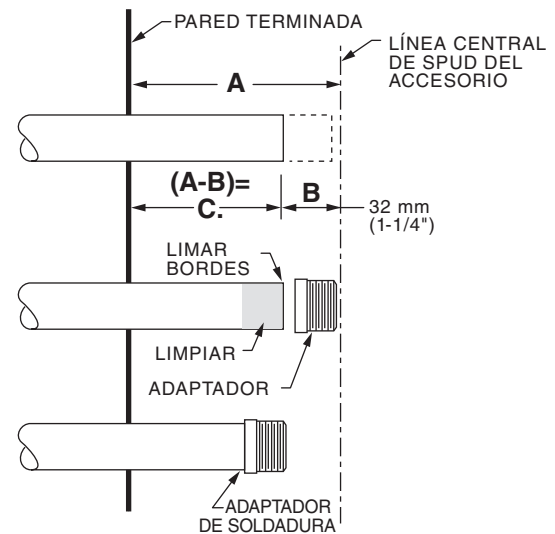
## 1 INSTALAR EL ADAPTADOR DE SOLDADURA; Fig. 3

**PRECAUCIÓN** Apague los suministros de agua antes de comenzar

**Nota:** Instale el adaptador de soldadura opcional (suministrado) a la tubería de cobre.

1. Mida la distancia (A) desde la pared terminada hasta el centro del spud de entrada en el accesorio.
2. Corte el caño de suministro 1-1/4" (A-B=C) más corto que la medida tomada en el paso 1. Lije todos los bordes rugosos del extremo del caño de suministro.
3. Limpie el extremo del caño de suministro. Empuje el adaptador roscado hasta que esté apoyado contra el cierre interno. Suelde el adaptador al caño.

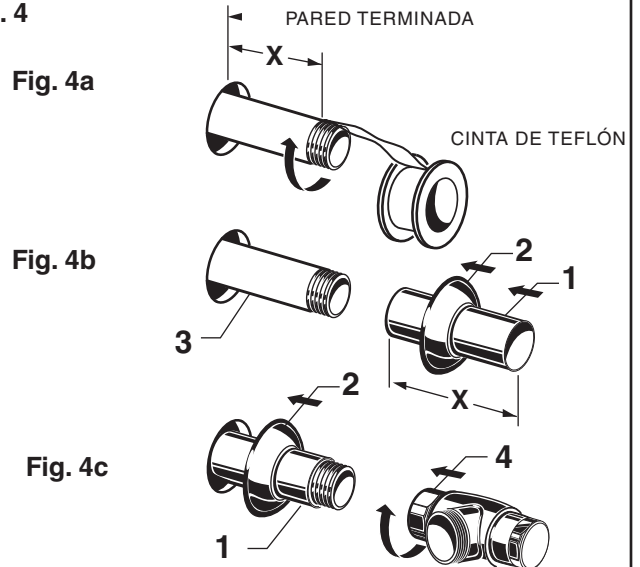
Fig. 3



## 2 INSTALAR EL TUBO DE CUBIERTA, EL CHAPETÓN DE PARED Y LA VÁLVULA DE CIERRE; Fig. 4

1. Mida desde la pared terminada hasta la primera rosca del adaptador o la tubería roscada (dimensión "X"). Corte el TUBO DE CUBIERTA (1) al largo (X). Aplique cinta de teflón al extremo roscado del adaptador o tubería de suministro.
2. Empuje el CHAPETÓN DE PARED (2) contra el TUBO DE CUBIERTA (1). Deslice ambos en LA TUBERÍA DE SUMINISTRO (3).
3. Empuje el TUBO DE CUBIERTA (1) hacia adentro para exponer las roscas de la tubería de suministro. Usando una llave, enrosque la VÁLVULA DE CIERRE (4) en la TUBERÍA DE SUMINISTRO (3). Alinee y ajuste.
4. Tire el TUBO DE CUBIERTA (1) contra la VÁLVULA DE CIERRE (4) y empuje el CHAPETÓN DE PARED (2) contra la pared terminada.

Fig. 4

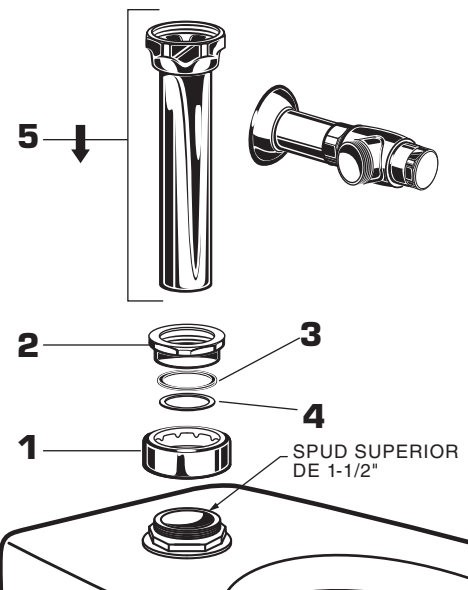


## 3 INSTALAR EL TUBO DESCENDENTE; Fig. 5

1. Coloque la BRIDA DEL SPUD (1) sobre el spud en el accesorio.
2. Coloque la ARANDELA DE FRICCIÓN (3) y la ARANDELA DE EMPAQUE (4) dentro de la TUERCA DE ACOPLAMIENTO DEL SPUD (2) y enrosque en el spud. No ajuste por completo.
3. Inserte el TUBO DESCENDENTE (5) en la TUERCA DE ACOPLAMIENTO DEL SPUD (2) y empújelo hacia abajo.

**Nota:** Si corta el TUBO DESCENDENTE (5) al tamaño, la línea crítica (LIC) en el interruptor de vacío típicamente debe estar 6" (152 mm) por encima del accesorio. Consulte el Código para obtener los detalles.

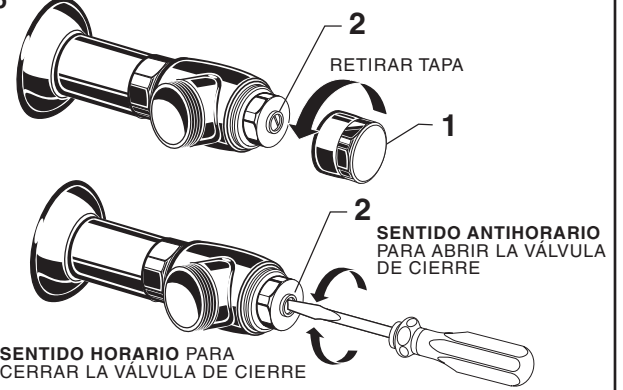
Fig. 5



#### 4 LIMPIAR LAS LÍNEAS DESUMINISTRO; Fig. 6

1. Retire la TAPA DE LA VÁLVULA DE CIERRE (1) de la VÁLVULA DE CIERRE (2).
2. Abra la VÁLVULA DE CIERRE (2) usando un destornillador plano.
3. Encienda la línea del suministro de agua para limpiar cualquier desecho o sedimento de la línea.
4. Cierre la VÁLVULA DE CIERRE (2) vuelva a colocar la TAPA DE LA VÁLVULA DE CIERRE (1).

Fig. 6

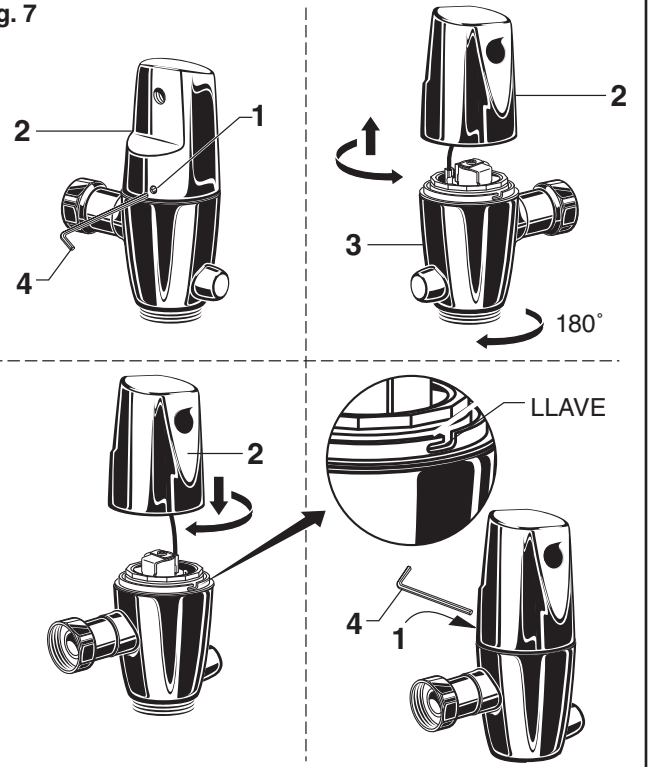


#### 5 INSTALACIÓN A LA IZQUIERDA O A LA DERECHA; Fig. 7

La unidad se envía con la pieza posterior ajustable del lado derecho. De ser necesario, la orientación puede modificarse siguiendo los pasos que se detallan a continuación.

1. Afloje el TORNILLO DE AJUSTE (1) usando una llave hexagonal de 2.5 mm (4) en la parte posterior de la TAPA DEL FLUXÍMETRO (2).
2. Rote la TAPA DEL FLUXÍMETRO (2) hacia la derecha y tire.
3. Rote el CUERPO DEL FLUXÍMETRO (3) 180°.
4. Vuelva a colocar la TAPA (2) y rótela hasta que la llave enganche. Ajuste el TORNILLO DE AJUSTE (1).

Fig. 7



#### 6 INSTALAR EL FLUXÓMETRO; Fig. 8, 8a

1. Inserte la PIEZA LATERAL AJUSTABLE (1) en la VÁLVULA DE CIERRE (2). Lubrique el EMPAQUE (3) con agua si es necesario. Ajuste levemente la TUERCA DE ACOPLAMIENTO (4). Fig. 8.

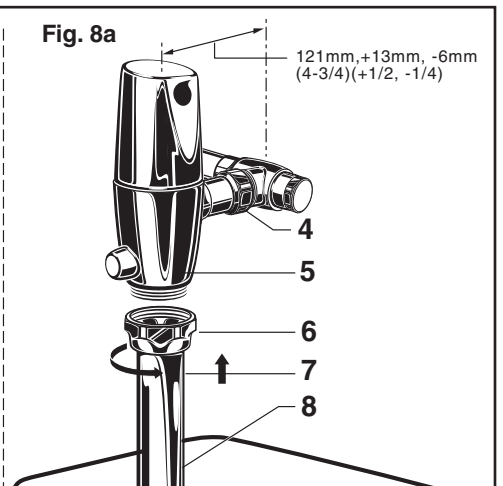
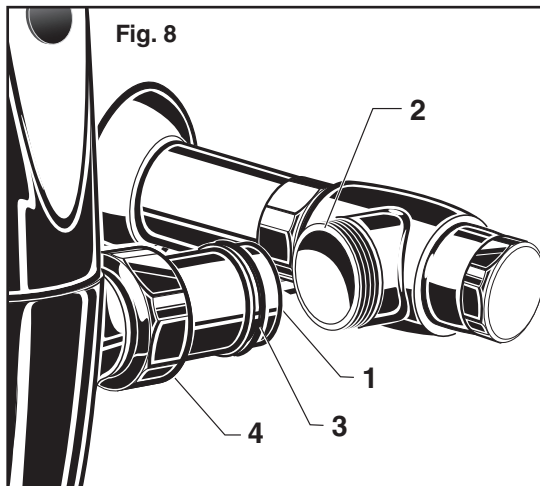
**Importante: No use lubricante (sólo agua) ni ningún tipo de pasta ni cinta para sellar roscas.**

2. Alinee el CUERPO DEL FLUXÍMETRO (5) directamente por encima del TUBO DESCENDENTE (7) y la TUERCA DE ACOPLAMIENTO DEL INTERRUPTOR DE VACÍO (6). Fig. 8a.

**Nota: Hay una tolerancia de +13 mm, -6 mm (+1/2"-1/4") para la dimensión de 121 mm (4-3/4").**

3. Tire el TUBO DESCENDENTE (7) hacia arriba hacia el CUERPO DEL FLUXÓMETRO roscado (5), ajuste a mano la TUERCA DE ACOPLAMIENTO DEL INTERRUPTOR DE VACÍO (6). Alinee todos los componentes del conjunto del fluxómetro. Fig. 8a.

4. Ajuste levemente la conexión de TUERCA DE ACOPLAMIENTO (4) primero, luego la TUERCA DE ACOPLAMIENTO DEL INTERRUPTOR DE VACÍO (6) y finalmente la TUERCA DE ACOPLAMIENTO DEL SPUD (8). Una vez alineadas correctamente, use una llave para ajustar los acoplamientos y lograr conexiones herméticas. Fig. 8a.



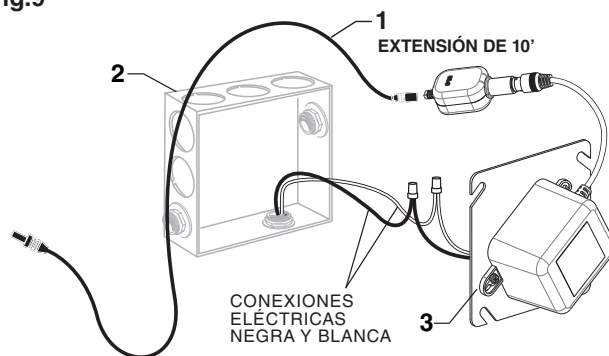
# INSTALACIÓN ELÉCTRICA

## 7 INSTALAR EL SUMINISTRO DE ELECTRICIDAD Y REALIZAR LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS; Fig. 9 (instalación remota y frontal)

**PRECAUCIÓN** Asegúrese de que la electricidad de la línea al baño esté APAGADA antes de realizar las conexiones.

1. Conecte las conexiones de electricidad negra y blanca al TRANSFORMADOR AC (1). Monte el TRANSFORMADOR AC (1) en la CAJA ELÉCTRICA (2).
2. Conecte la EXTENSIÓN de 10' (se vende por separado) al CONVERTIDOR (7).

Fig.9



**NOTA:** Debe instalarse el transformador AC en la parte exterior de la caja eléctrica.

## 8 INSTALAR LA CAJA ELÉCTRICA (POR OTROS); Fig. 10

### INSTALACIÓN FRONTAL (con placa de cubierta opcional)

**Nota:** La CAJA ELÉCTRICA (1) puede instalarse en cualquier lugar a lo largo del arco marcado.

Corte una abertura de 105 x 105 mm (4-1/8" x 4-1/8") en la pared terminada para la CAJA ELÉCTRICA (1) (por otros) y siga la plantilla de instalación suministrada en la caja. Ver Fig. 10.

### INSTALACIÓN REMOTA PARA EL SUMINISTRO DE ELECTRICIDAD

Monte una CAJA ELÉCTRICA de 4" x 4" x 2-1/2" (102 x 102 x 64 mm) (1) (por otros) dentro de 10' de la válvula de descarga instalada. Ver Fig. 10.

## 8a INSTALAR EL CONDUCTO, EL CHAPETÓN Y EL CABLE DEL SENSOR; Fig. 10

1. Taladre un orificio de 2" de diámetro (tal como se muestra en la Fig. 10) en la pared terminada para el CONDUCTO (2).
2. Jale la EXTENSIÓN de 27" (3) a través del CONDUCTO (2).
3. Deslice el CHAPETÓN (1) en el CONDUCTO (2).
4. Para la instalación frontal, conecte la EXTENSIÓN de 10' (4) a la EXTENSIÓN de 27" (3). Fije la conexión con el DISPOSITIVO DE CIERRE DEL CONECTOR (5) y colóquela dentro de la caja eléctrica.
5. Deslice el CHAPETÓN (1) ajustado contra la pared terminada y fije ajustando el TORNILLO DE AJUSTE (6).

Fig.10 (SE MUESTRA EL ACCESORIO DE SPUD SUPERIOR)

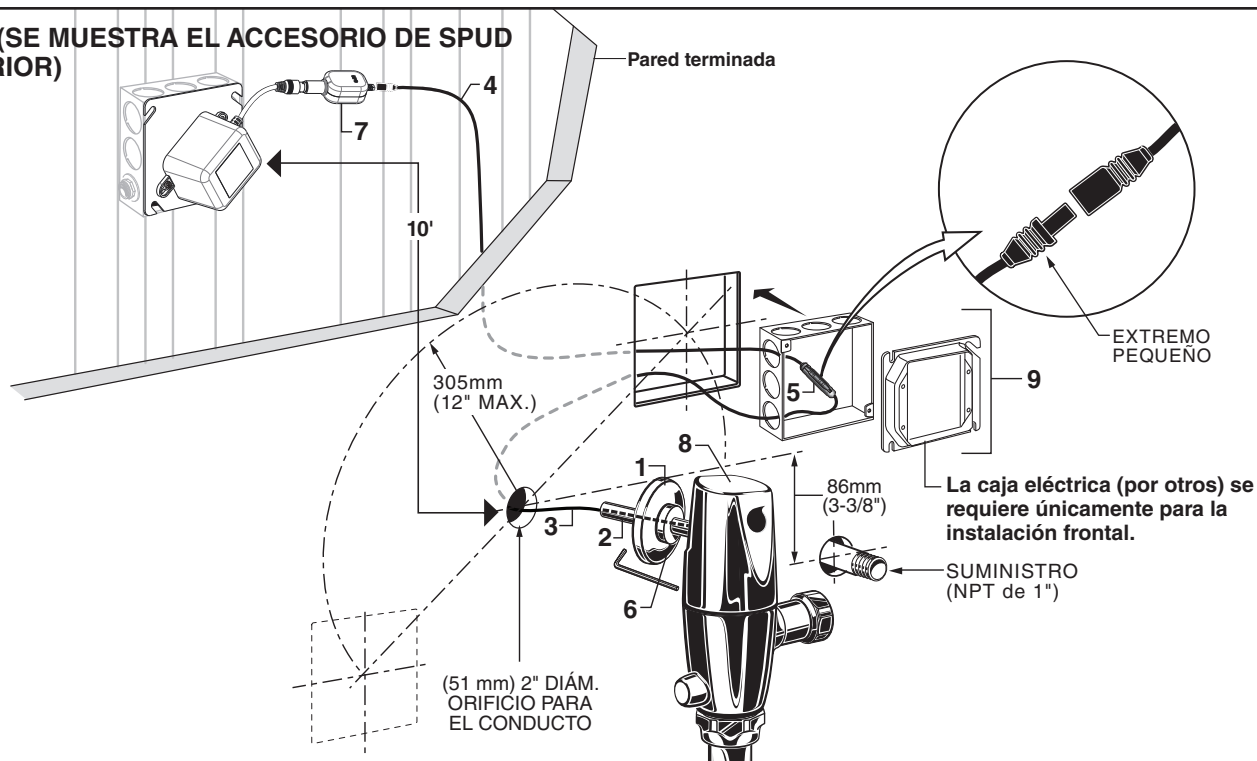
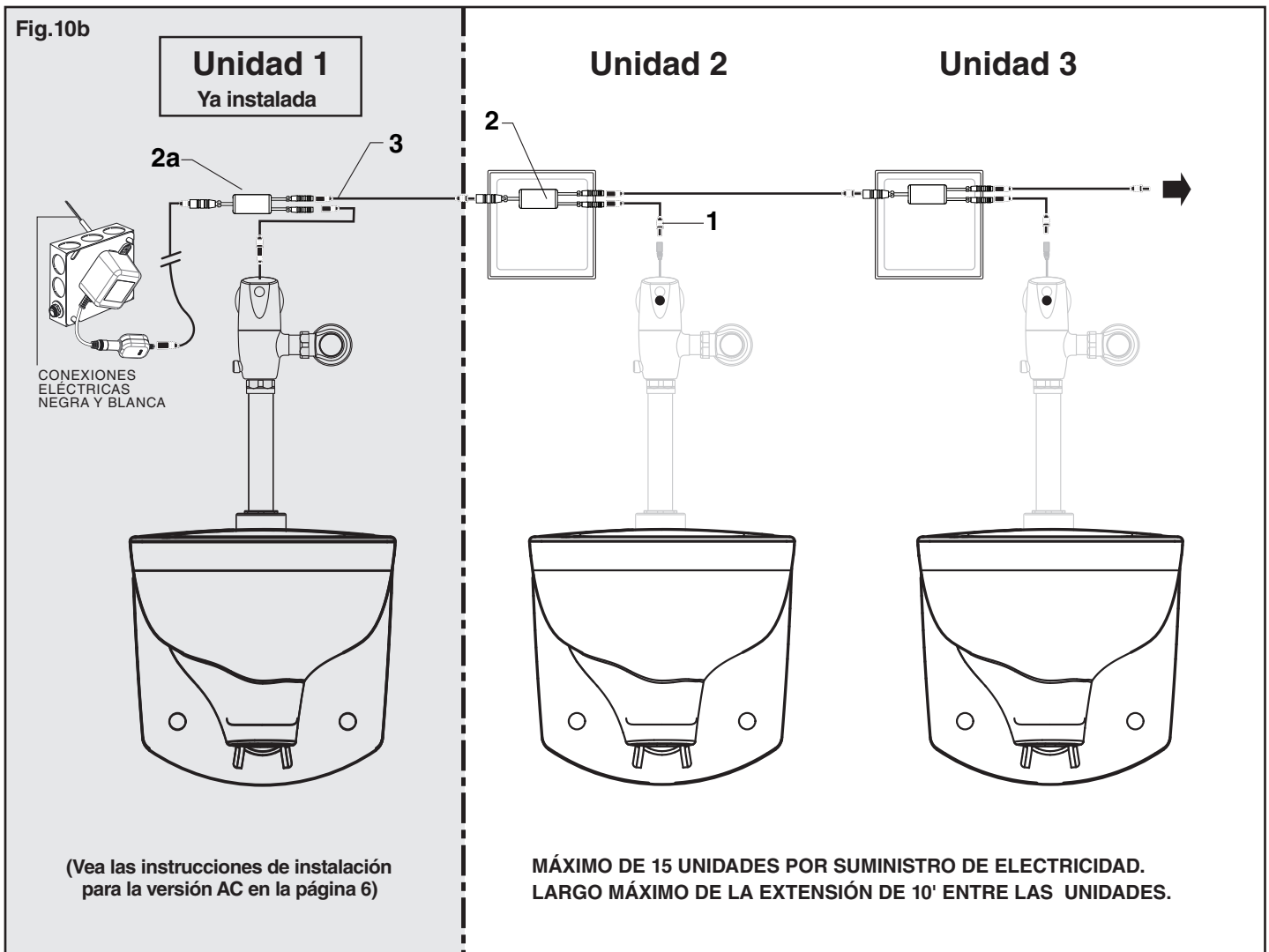


Fig.10b



## 8b VERSIÓN MULTI AC (CADENA MARGARITA); Fig. 10b.

**PRECAUCIÓN** Asegúrese de que la electricidad de la línea al baño esté APAGADA antes de realizar las conexiones.

**Importante:** Deben retirarse todas las placas de cubierta antes de comenzar a hacer las conexiones en cadena margarita.

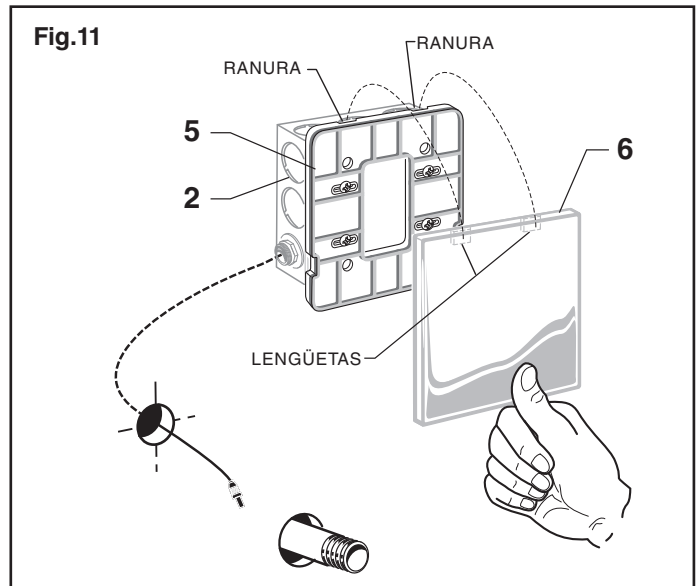
**Nota:** Para las instrucciones de instalación de la Unidad 1, consulte las secciones 7 y 8a (página 5).  
Para las otras unidades, consulte la sección 7 (página 5), al igual que las instrucciones a continuación...

1. Conecte un extremo de la EXTENSIÓN DE 27" (1) a una de las dos terminales en un extremo del ADAPTADOR EN Y (2).
2. Tome la EXTENSIÓN DE 10' (3) y conecte un extremo a la terminal individual del ADAPTADOR EN Y (2) y el otro extremo a la terminal disponible del ADAPTADOR EN Y de la unidad anterior (2a).
3. Repita el proceso para cada siguiente unidad.
4. Coloque los ADAPTADORES EN Y (2) en cada caja eléctrica respectivamente.
5. Vuelva a conectar el ADAPTADOR EN Y de la primera unidad (2a) al suministro de electricidad una vez que se hayan realizado todas las conexiones en cadena de las demás unidades.

**PRECAUCIÓN:** Utilizar únicamente los transformadores y juegos de cables suministrados por American Standard. Si utiliza cables no suministrados por AS, o corta, separa o modifica cualquier componente, se anulará la garantía.

## 9 INSTALACIÓN DE LA PLACA DE CUBIERTA Y DE SU MARCO (instalación frontal); Fig. 11

- Una vez que el suministro de electricidad está instalado de manera remota y las conexiones de cable están terminadas, instale el MARCO DE LA PLACA DE CUBIERTA (1) en la CAJA ELÉCTRICA (2).
- Instale las dos LENGÜETAS en la parte posterior de la PLACA DE CUBIERTA (3) en las dos ranuras ubicadas en el borde superior del MARCO DE LA TAPA DE CUBIERTA (1). Presione el botón hasta que encaje en su lugar.



**PRECAUCIÓN:** Utilizar únicamente los transformadores y juegos de cables suministrados por American Standard. Si utiliza cables no suministrados por AS, o corta, separa o modifica cualquier componente, se anulará la garantía.

## MANTENIMIENTO

### A AJUSTAR LA VÁLVULA DE CIERRE; Fig. 12.

**IMPORTANTE:** Para evitar desbordes, la VÁLVULA DE CIERRE (2) nunca debe abrirse tanto como para que el flujo de la válvula exceda la capacidad de flujo del accesorio. La válvula fue diseñada para brindar un volumen de descarga declarado con flujo de 25 GPM.

- Una vez que la instalación esté terminada, retire la PELÍCULA PROTECTORA (1) del sensor. Parándose a un lado, bloquee el sensor con la mano durante 10 segundos.

**Retire la mano y espere hasta oír un "clic" audible del interior de la válvula.**

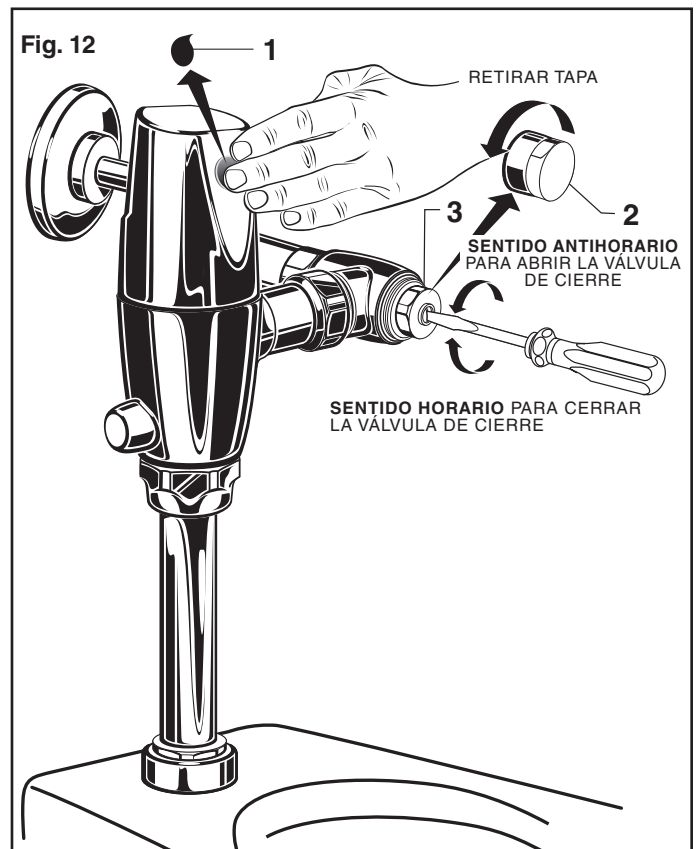
- Retire la TAPA DE LA VÁLVULA DE CIERRE (2) de la VÁLVULA DE CIERRE (3). Abra el suministro de agua girándolo de 1/4 a 1/2 vuelta (sentido antihorario) y verifique si hay fugas.

**Nota:** La unidad puede descargarse durante aproximadamente 5 a 10 segundos la primera vez que se enciende el agua. Si el flujo persiste, apague el agua y repita el paso 1 indicado antes.

- Accione EL FLUXÍMETRO:
  - Cubra el sensor con la mano durante 10 segundos.

**NOTA:** Párese fuera del área de detección del sensor.

- Retire la mano del área de detección; la unidad se descargará en aproximadamente 3 segundos.
- Ajuste la VÁLVULA DE CIERRE (3) después de cada descarga hasta que se alcance el volumen de descarga declarado, no haya salpicaduras y el accesorio se haya limpiado correctamente.
  - Cuando el ajuste esté completo, vuelva a colocar la TAPA DE LA VÁLVULA DE CIERRE (2) y ajuste para asegurar la resistencia al vandalismo.



## **B** CÓMO FIJAR EL RANGO DE DETECCIÓN (Si se requiere); Figuras 13 y 14

**Nota:** La distancia de detección está preestablecida y es ideal para la mayoría de las instalaciones. Si se requiere ajuste, siga los siguientes pasos.

1. Para retirar la PLACA DE CUBIERTA (1), inserte la LLAVE EN U (2) (suministrada) en los dos orificios ubicados en la parte inferior de la PLACA DE CUBIERTA (1). Empuje la LLAVE EN U (2) hacia arriba hasta que libere las grapas inferiores. Tire el borde inferior hacia afuera y retire la PLACA DE CUBIERTA (1). Fig. 13.
2. Desconecte la EXTENSIÓN DE 27" (3) del ADAPTADOR EN Y (4) y vuelva a conectarla.

**Nota:** Cuenta con 5 segundos para comenzar a ingresar el código de programa después de realizar la conexión de electricidad.

3. Mientras el LED DE CONTROL DEL SENSOR (1) está brillando de manera intermitente y lenta, coloque la mano a 1 a 2". (30-50 mm) delante del sensor.
4. Cuando el LED (1) deje de brillar intermitentemente y permanezca encendida, mueva la mano a la posición deseada desde el sensor y manténgala en su lugar hasta que el LED (1) empiece a brillar de manera intermitente otra vez.

**Nota:** La zona de detección es 400 mm - 800 mm. (15-3/4" x 31-1/2") (Configuración de fábrica: 600 mm)

5. Una vez que el LED DE CONTROL DEL SENSOR (5) empiece a brillar de manera intermitente otra vez, retire la mano de la zona de detección. Cuando deje de brillar, la distancia de detección ya estará establecida.
6. Accione la VÁLVULA DE DESCARGA:
  - A) Cubra el sensor con la mano durante 10 segundos.

**NOTA:** Párese fuera del área de detección del sensor.

- B) Quite la mano frente al sensor; la unidad se descargará en aproximadamente tres segundos.

Fig. 13

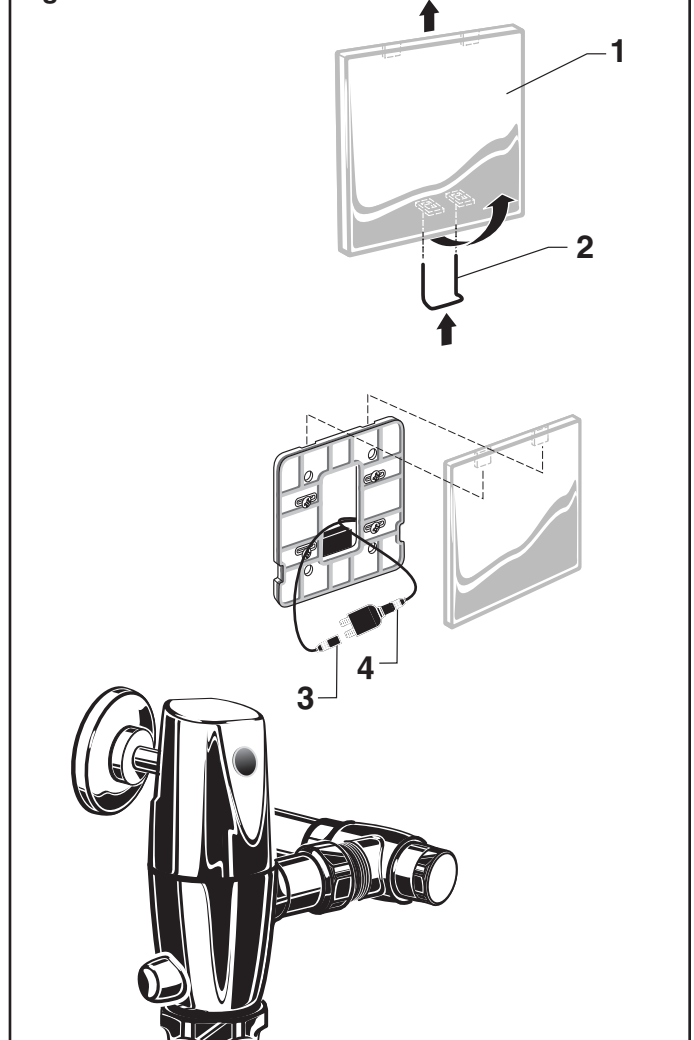
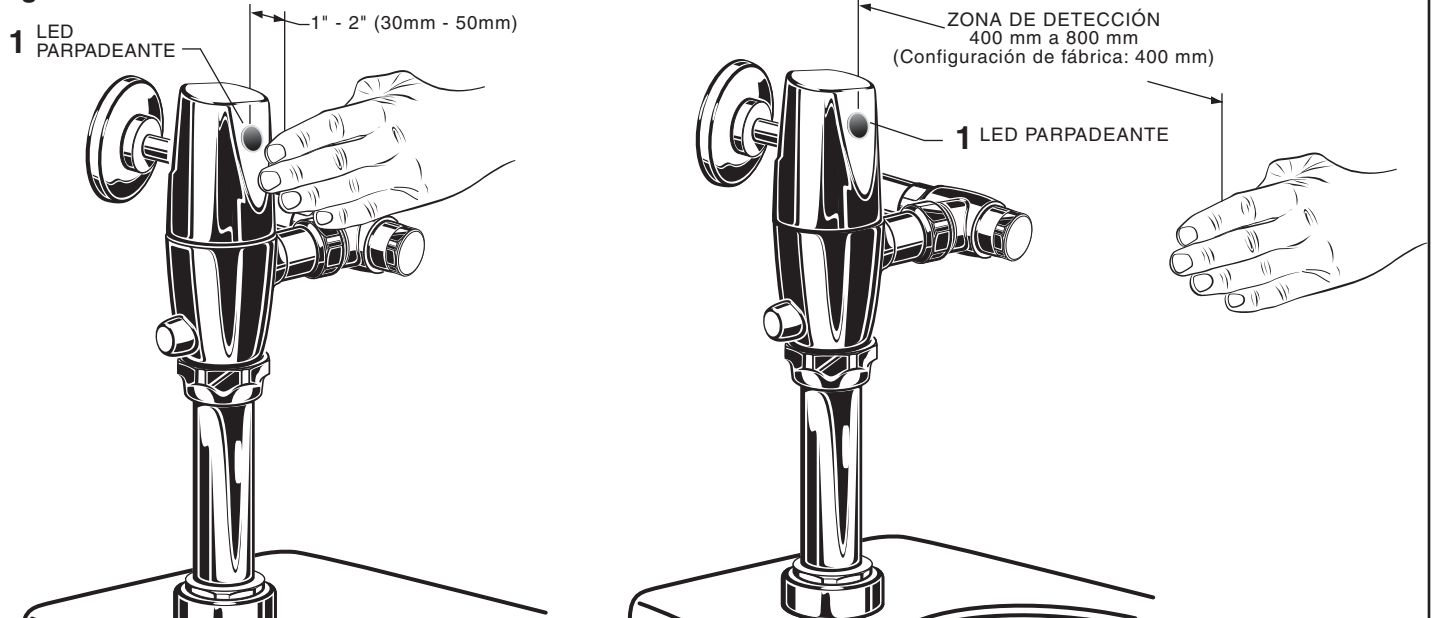


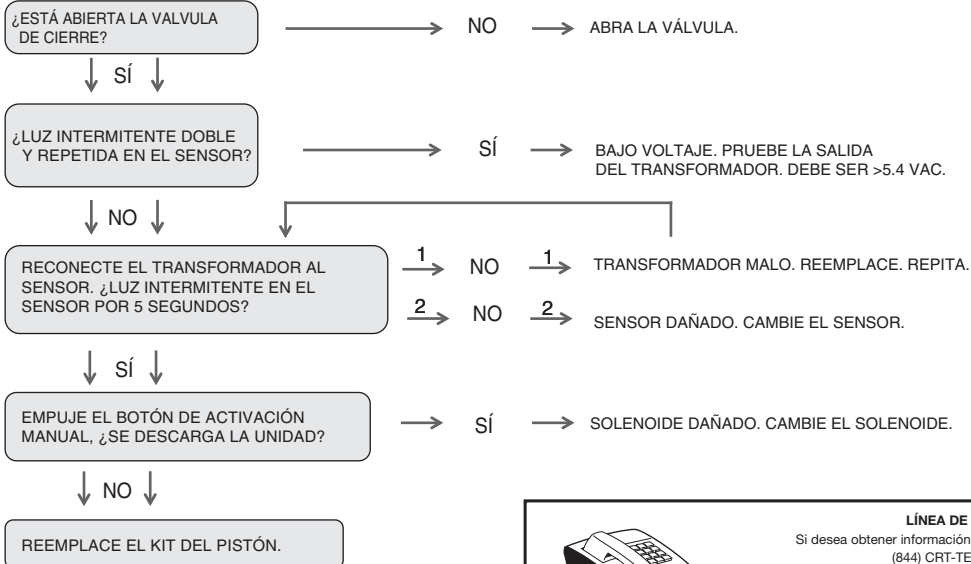
Fig. 14



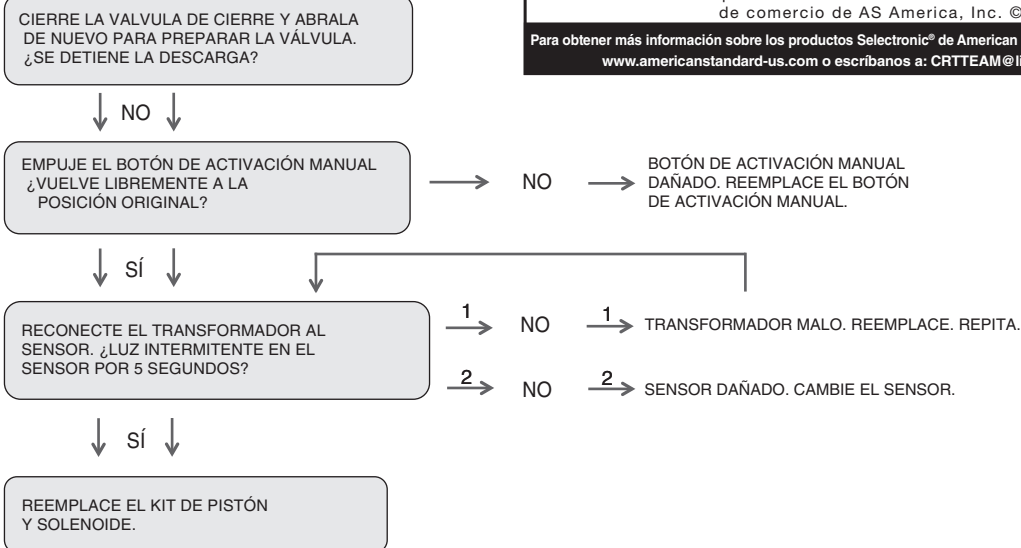


# DIAGRAMA DE FLUJO DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

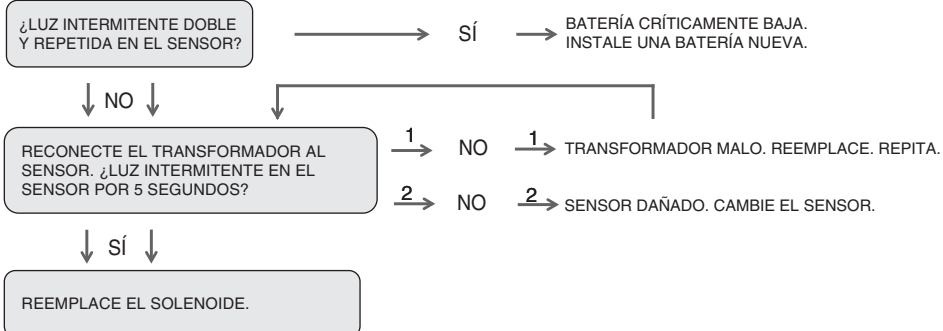
## LA UNIDAD NO FUNCIONA



## LA UNIDAD SÓLO SE DESCARGA MANUALMENTE



## LA UNIDAD SE DESCARGA CONTINUAMENTE




**LÍNEA DE AYUDA DIRECTA**  
Si desea obtener información o tiene preguntas, llame sin cargo al (844) CRT-TEAM / (844) 278-8326  
Lunes a Viernes 8:00 a.m. a 6:00 p.m. Sábado 10:00 a.m. a 4:00 p.m.  
Hora normal del este  
EN MÉXICO: 01-800-839-1200  
EN CANADÁ: 1-800-387-0369 (TORONTO: 1-905-306-1093)  
Los días de semana de 8:00 a.m. a 7:00 p.m. Hora normal del este  
Los nombres de producto mencionados en este documento son marcas de comercio de AS America, Inc. ©2022

Para obtener más información sobre los productos Selectronic® de American Standard, visite nuestro sitio web: [www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com) o escribanos a: [CRTTEAM@lixilamericas.com](mailto:CRTTEAM@lixilamericas.com)